



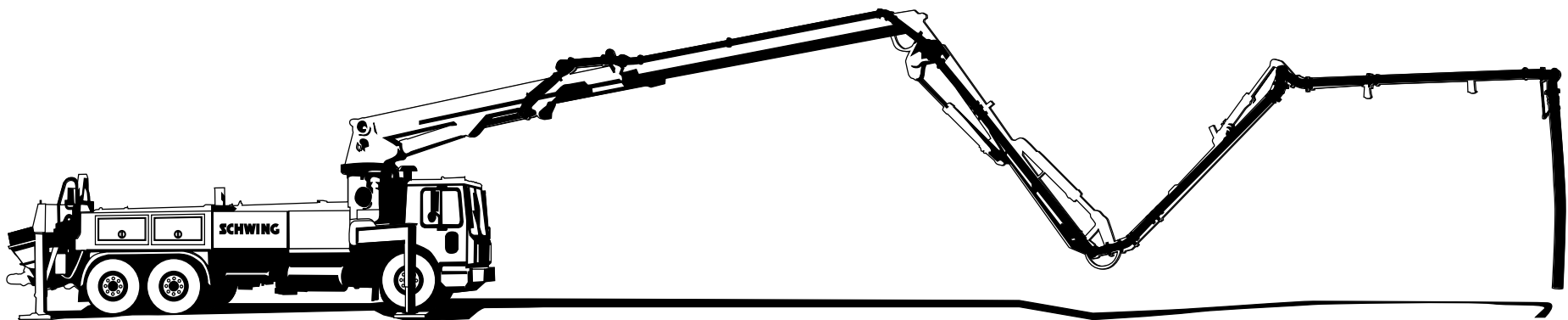
SCHWING

Electric Schematic

Vector Control System

S 31 XT

10198821 r06.04.2008



Ordering Information



When ordering parts please specify:

- Model and Serial number
- Quantity
- Part number and Description

Schwing Call Center (Parts & Service)

1-800-328-9635

FAX: (651) 429-2112

6:00 A.M. - 6:00 P.M. (Central Time)

Monday thru Friday

Schwing Service Department

1-888-292-0262

FAX: (651) 429-2112

8:00 A.M. - 5:00 P.M. (Central Time)

Monday thru Friday

24 Hour Service Hotline

1-888-292-0262

Monday thru Saturday

Branches

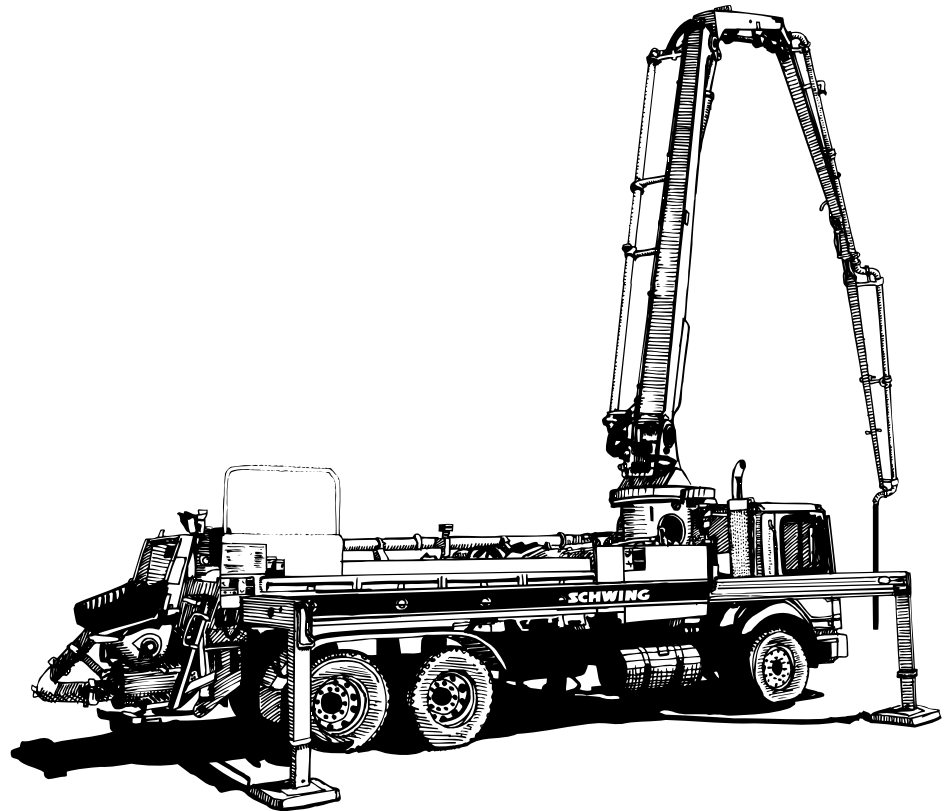
Florida..... 1-813-985-8311

Northern California 1-925-371-8595

Southern California..... 1-951-681-8076

Georgia..... 1-678-560-9801

Texas 1-972-245-5166



Seite/page/	Seitenbenennung/naming of the page/
=01/1	cover page
=02/1	page survey
=02/2	page survey
=02/3	page survey
=03/1	oversight groups
=03/2	colour code
=03/3	symbol legend
=03/4	oversight e-devices
=03/5	oversight fuses
=04/1	e-panel: front
=04/2	Schaltschrank, innen interior view
=04/3	Schaltschrank, Steckerseite e-panel / plug left side
=04/4	Schaltschrank e-panel powerboards
=04/5	Schaltschrank, NOT-AUS-Boards e-panel:stop board
=04/6	rear panel
=04/7	gear-switch slew unit
=05/1	left side
=05/2	right side
=10/1	power supply
=10/2	lighting / vibrator
=10/3	power outputs
=10/4	power supply control unit
=10/5	emergency stop switch
=10/6	magnetic valve e-stop
=10/7	Interne Signale Mainboard, NOT-AUS-Board
=10/8	rear panel
=10/9	interface radio/cable
=10/10	CP limitswitch hopper
=10/11	agitator
=10/12	digital inputs

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 DADOS PROPRIETÁRIOS, CONFIDENCIAIS DA EMPRESA. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 TRÄGNISS UND SONSTIGES GEHEIMNIS ALS VERTRAULICHES
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANBEN. ZUNDRINGENDEMASSEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSABSETZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GÜTE-ENTWÄRDIGUNG

		Datum 28.07.2005		VECTOR		page survey		ZEICH.NR.		=02		
		Bearb. B.Freitag		S31HT USA (12V)		SCHWING				+		
		Gepr.						ART.NR.		PROJEKT :		Bl. 1
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		10198821		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821		3 Bl.	

SYMBELE	ERKLÄRUNG	EXPLANTATION	EXPLICATION	SYMBELE	ERKLÄRUNG	EXPLANTATION	EXPLICATION
	Mast 1 heben	LIFT BOOM SECTION 1	LEVAGE DU BRAS 1		Diesel Start	DIESEL ENGINE ON	MARCHE DU MOTEUR DIESELD
	Mast 1 senken	LOWER BOOM SECTION 1	DESCENTE DU BRAS 1		Diesel Stop	DIESEL ENGINE OFF	ARRET DU MOTEUR DIESELD
	Mast 2 heben	LIFT BOOM SECTION 2	LEVAGE DU BRAS 2		Drehzahlverst.	SPEED ADJUSTMENT	REGLAGE DE VITESSE
	Mast 2 senken	LOWER BOOM SECTION 2	DESCENTE DU BRAS 2		Hupe	HORN	KLAXON
	Mast 3 heben	LIFT BOOM SECTION 3	LEVAGE DU BRAS 3		Scheinwerfer	SPOTLIGHT	PHARE
	Mast 3 senken	LOWER BOOM SECTION 3	DESCENTE DU BRAS 3		R hrwerk	AGITATOR	AGITATEUR
	Mast 4 heben	LIFT BOOM SECTION 4	LEVAGE DU BRAS 4		Nahbedienung	LOCAL CONTROL	COMMANDE DIRECTE
	Mast 4 senken	LOWER BOOM SECTION 4	DESCENTE DU BRAS 4		Fernbedienung	REMOTE CONTROL	TELECOMMANDE
	Drehen links	SLEW ANTICLOCKWISE	ROTATION EN SENS INV. HORAIRE		Auslaufsperr	PNEUMATIC CONCRET SHUT OFF VALVE	TIROIR D ARRET
	Drehen rechts	SLEW CLOCKWISE	ROTATION EN SENS HORAIRE		Kammerschieber	CHAMBER SLIDE VALVE	TIROIR D CHAMBRE
	Umsch.Mast/St tz.	SWITCH-OVER BOOM/OUTRIGGERS	COMMUTATION FLECHE STABILISATEURS				
	Betonpumpe r ckw.	CONCRETE PUMP REVERSE OPERATION	INVERSION DE LA POMPE A BETON				
	Betonpumpe vorw.,r.	CONCRETE PUMP PUMPING	POMPAGE DE LA POMPE A BETON				
	Wasserpumpe	WATER PUMP	POMPE A EAU				
	Kompressor	COMPRESSOR	COMPRESSEUR				
	F"rdermenge	OUTPUT	DEBIT				
	R ttler	VIBRATOR	VIBREUR				

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED. NOT TO BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING, RECORDING, OR BY ANY INFORMATION STORAGE AND RETRIEVAL SYSTEM. NOT TO BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING, RECORDING, OR BY ANY INFORMATION STORAGE AND RETRIEVAL SYSTEM.

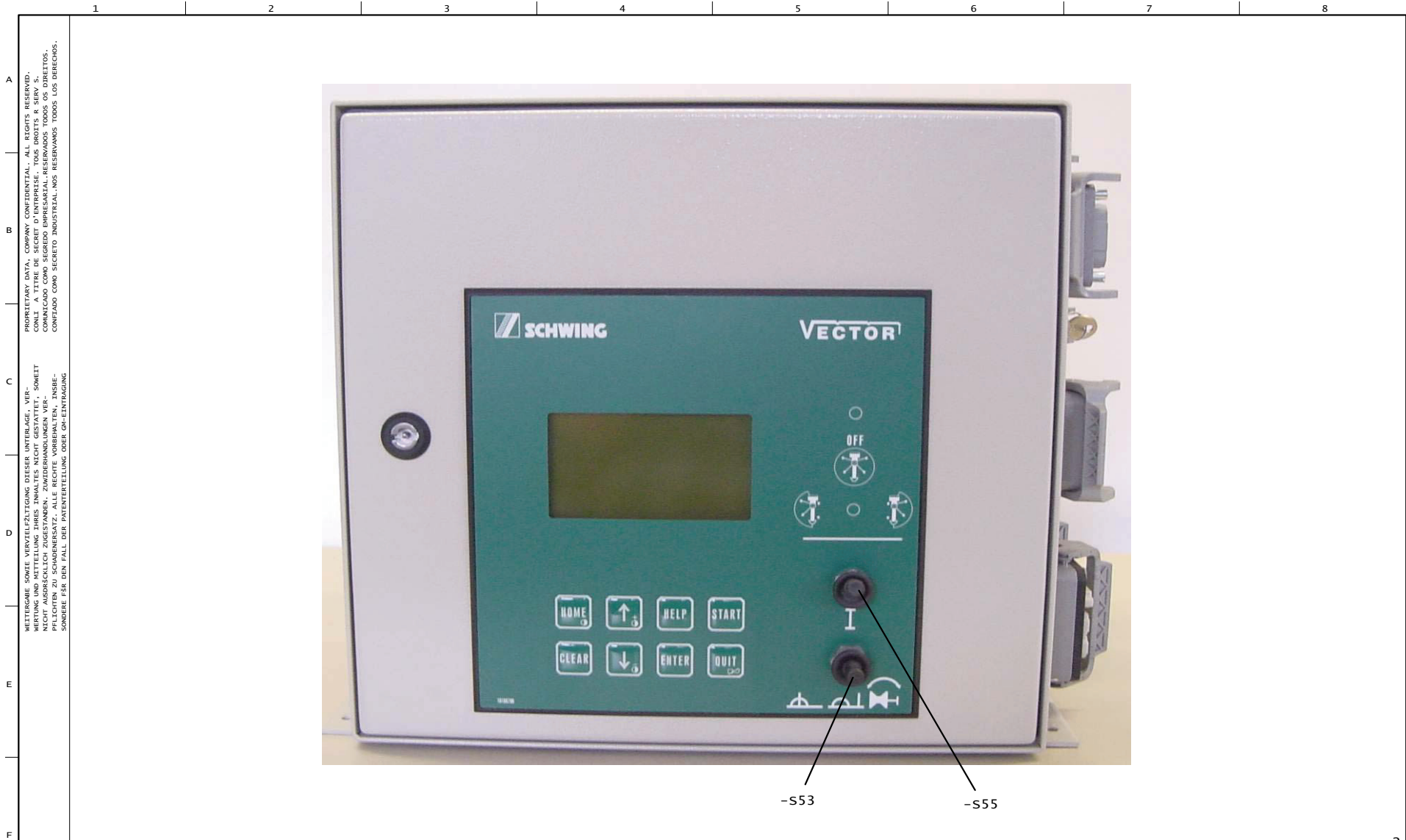
Zustand, Änderung		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING symbol legend	ZEICH.NR.	=03
		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		ART.NR.	10198821
		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.			B1. 3
		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.			5 B1

Sicherung Fuse	Potential	Funktion Function	24VDC-value	12VDC-value
-F01	12L+	Versorgung 12L+ Beleuchtungsschnittstelle / interface lighting	7,5A	7,5A
-F02	12L+	Ölkühler / oilcooler	20A	30A
-F03	12L+	Hupe an Mast 3 / horn to boom	10A	15A
-F04	12L+	Zentralschmierpumpe / lubrication	15A	20A
-F05	12L+	Hupe am Drehwerk	10A	15A
-F06	12L+	Rüttler / vibrator	15A	25A
-F07	12L+	Arbeitsscheinwerfer / headlight	10A	15A
-F08	12L+	Versorgung Ventile NOT-AUS-Überbrückung / valve stop system	7,5A	7,5A
-F09	12L+	Ladegerät Funkempfänger / battery charger	5A	7,5A
-F10	12L+	Versorgung MAIN-Board	5A	5A
-F11	11L+	Versorgung Trichterrost-Endschalter, NOT-AUS-ventile BP/MPS & Rührwerk	7,5A	10A
-F12	11L+	MMI-Board & Schalter Nahbedienung / mmi board & switch rear panel	5A	5A
-F13	11L+	Versorgung NOT-AUS Taster / emergency stop switch	5A	5A
-F14	11L+	Lampe Steuerung EIN im Fahrerhaus / lamp control on to truck cap	5A	5A
-F15	11L+	11L+ für RS232 Schnittstelle MAIN-Board / interface main board	5A	5A
-F16	11L+	Versorgung MAIN-Board (MC-Kern!)	5A	5A
-F17	11L+	Versorgung Funkempfänger / Kabelhandtaste / radio control,cable control	5A	5A
-F18	11L+	Versorgung Digital-Inputs MAIN-Board	7,5A	7,5A
-F19	11L+	Versorgung Erweiterungsboard	7,5A	7,5A
-F20	11L+	Versorgung Digital-Outputs MAIN-Board	7,5A	10A
-F21	11L+	Schalter Arbeitsscheinwerfer / switch headlight	7,5A	7,5A
-F22	11L+	NOT-AUS-Ventil Mast / stop valve boom	5A	5A
-F31	13L+	Versorgung Digital-Outputs MAIN-Board	7,5A	10A
-F32	13L+	Versorgung Proportional-Outputs MAIN-Board	10A	15A
-F33	13L+	Reserve	7,5A	10A

=04/1

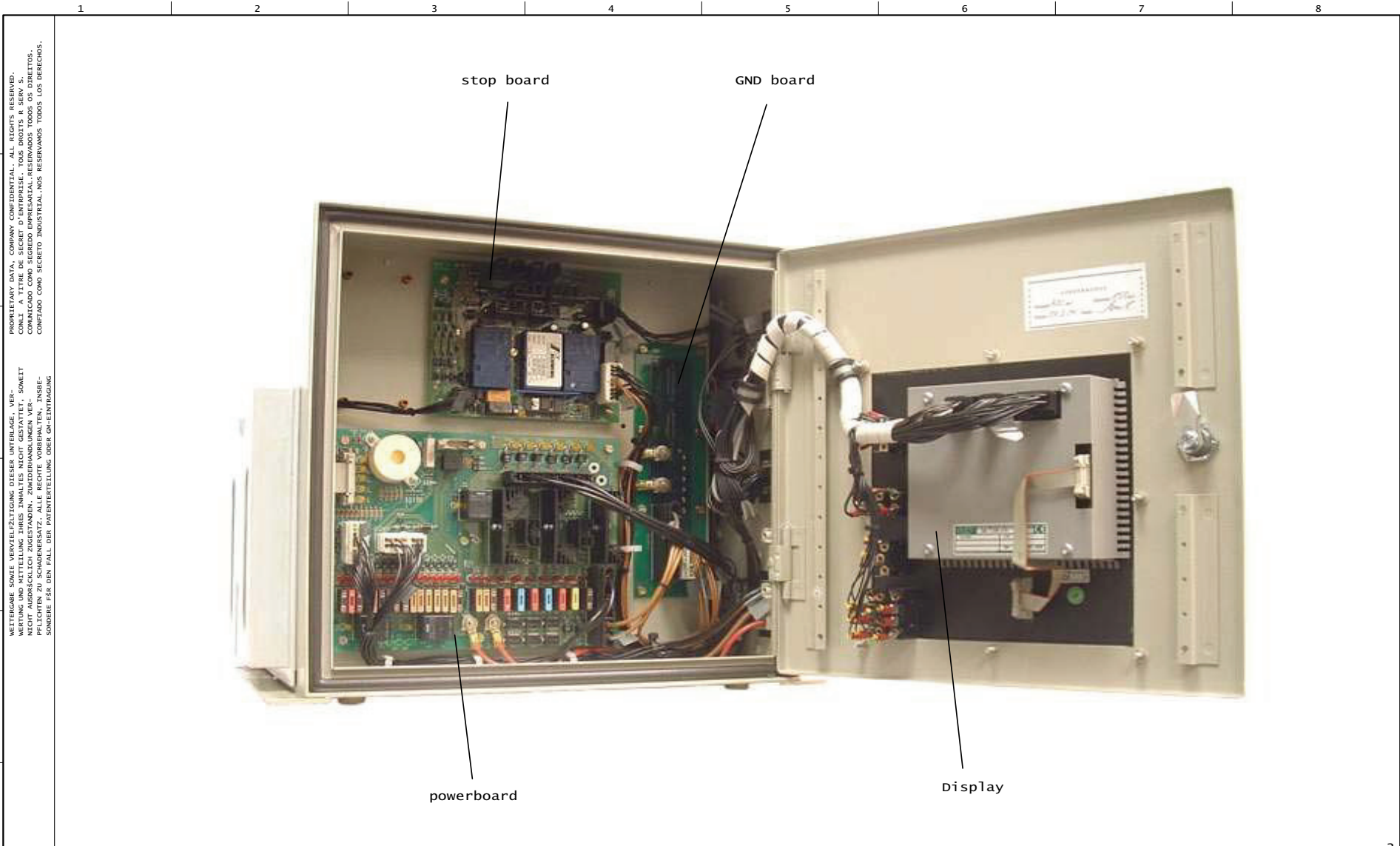
Zustand		Znderung		Datum		Name		Norm		urspr. / Ers. f. / Ers. d.		ZEICH.NR.		=03	
				22.01.2003		B.Freitag		VECTOR		S31HT USA (12V)		SCHWING		oversight fuses	
				Gepr.								ART.NR.		PROJEKT :	
												10198821		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	
														Bl. 5	
														5 Bl.	

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 INFORMACION CONFIDENTIAL DE LA EMPRESA, TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL, RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 TRÄULICHKEIT UND SONSTIGES RECHTLICHES VERHALTEN
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTAN- DEN. ZUNÄHERST WIRD VER-
 FOLGENDEN ZU SCHADENSATZ, ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GEH-
 EHRVERLETZUNG.



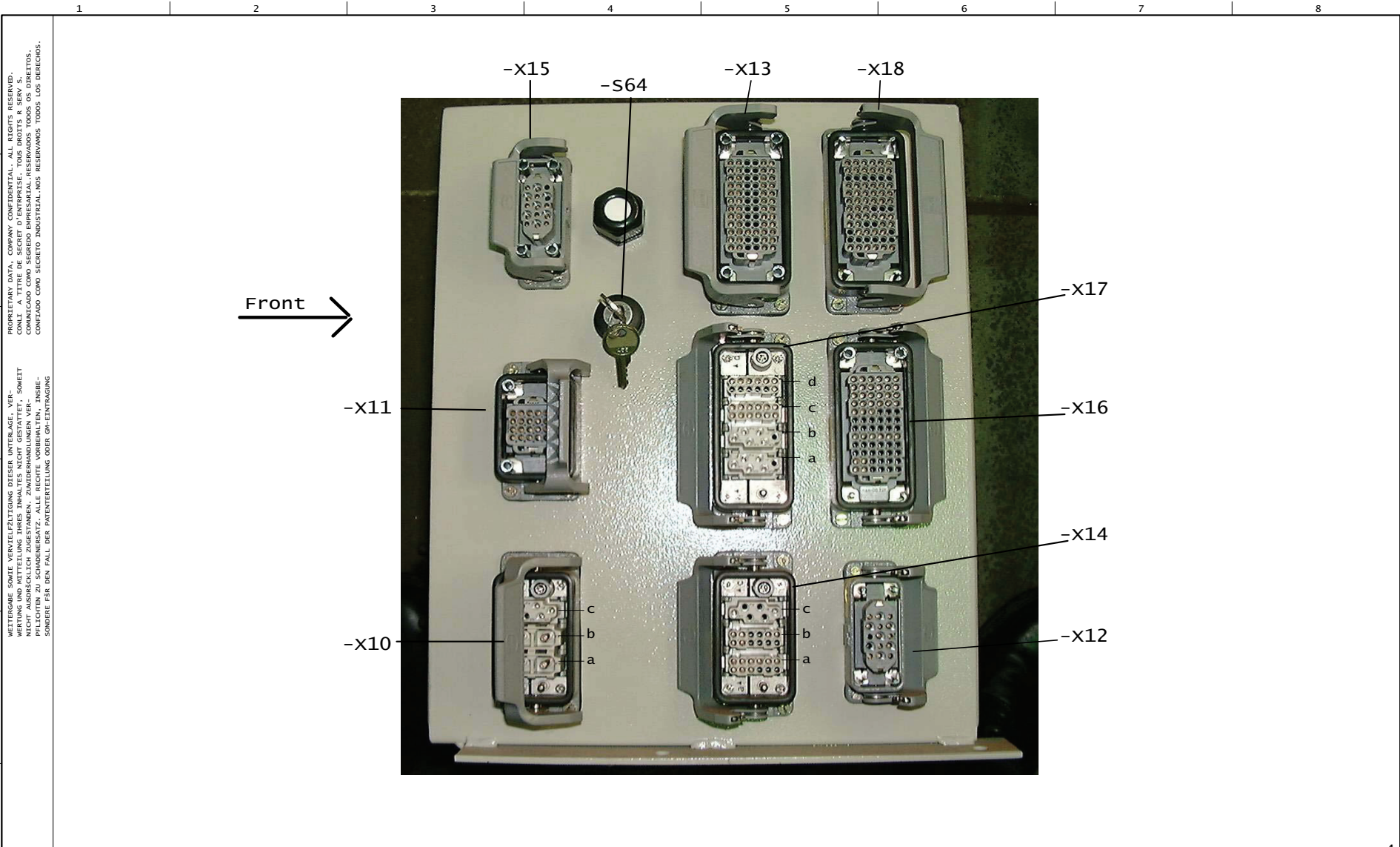
A PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED. COMMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS. CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 C WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER- NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER- PFLICHTEN ZU SCHADENSSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE- SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTRAGUNG.
 E
 F

			Datum	07.04.2003	VECTOR	SCHWING	e-panel: front	ZEICH.NR.	=04			
			Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)			ART.NR.	10198821	PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	B1. 1
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.							7 B1



A PROPRIETARY DATA. COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 B COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 C WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 D NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 E PFLECHTEN ZU SCHADENSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 F SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTFRAGUNG

		Datum	28.07.2005	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING	Schaltschrank, innen interior view	ZEICH.-NR.		=04
		Bearb.	B.Freitag				+		
		Gepr.					ART.-NR.	PROJEKT :	B1.
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	10198821	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	7	81



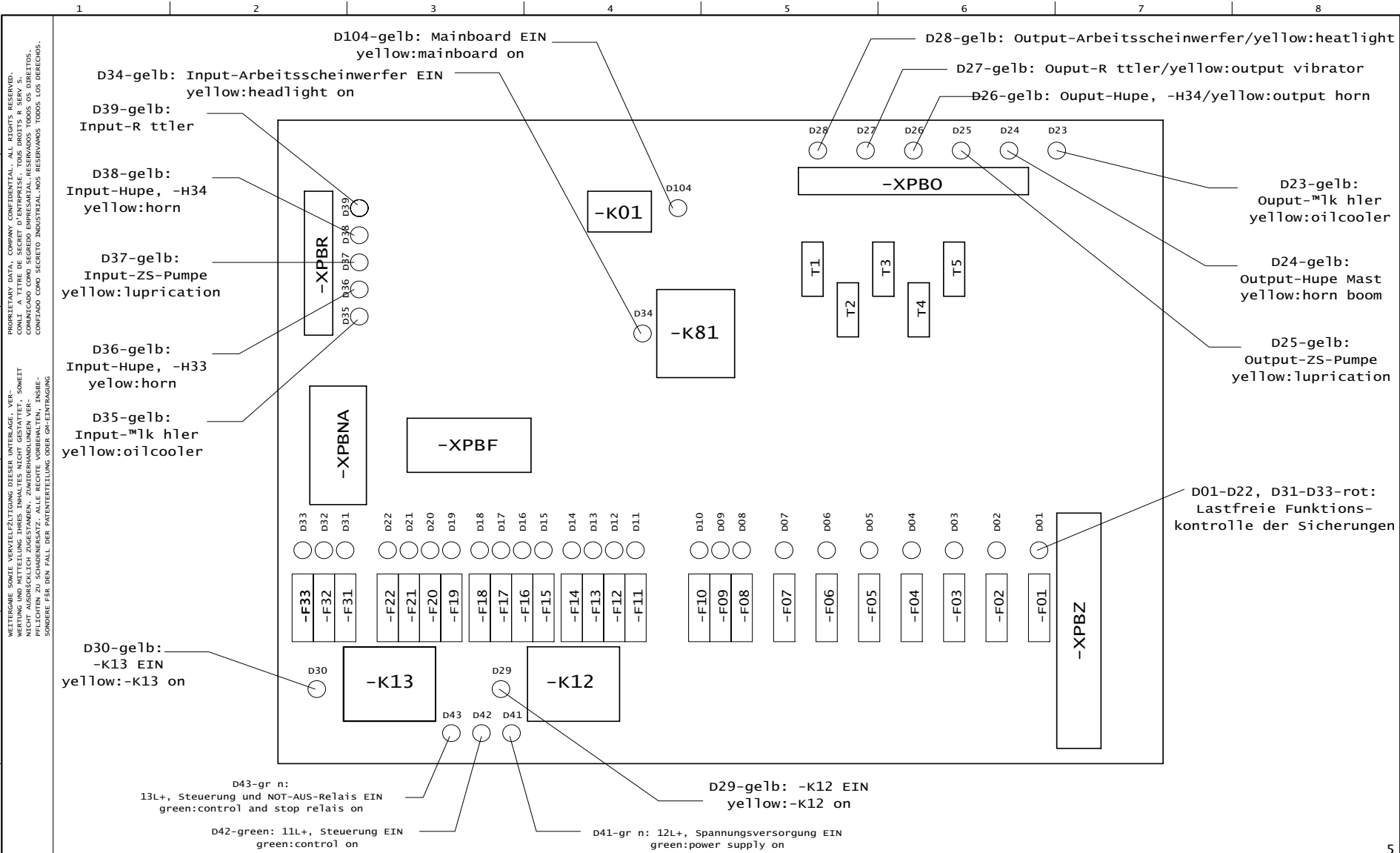
PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 CONFIDENCIAL, DERECHOS RESERVADOS. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
 CONFIDENCIAL, DERECHOS RESERVADOS. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

WEITERGABE SOWIE VERVIelfÄLTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 BREITUNG, VERLEIHING, VERKÄUF, SONSTIGES NUTZ-
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBESON-
 DERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTFRAGUNG

		Datum 28.07.2005		VECTOR		ZEICH.NR.		=04	
		Bearb. B.Freitag		S31HT USA (12V)		+			
		Gepr.				ART.NR.		PROJEKT :	
Zustand		Znderung		Datum		10198821		EPLAN4P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	
		Name		Norm		urspr. / Ers. f. / Ers. d.		B1. 3	
								7 B1	

SCHWING

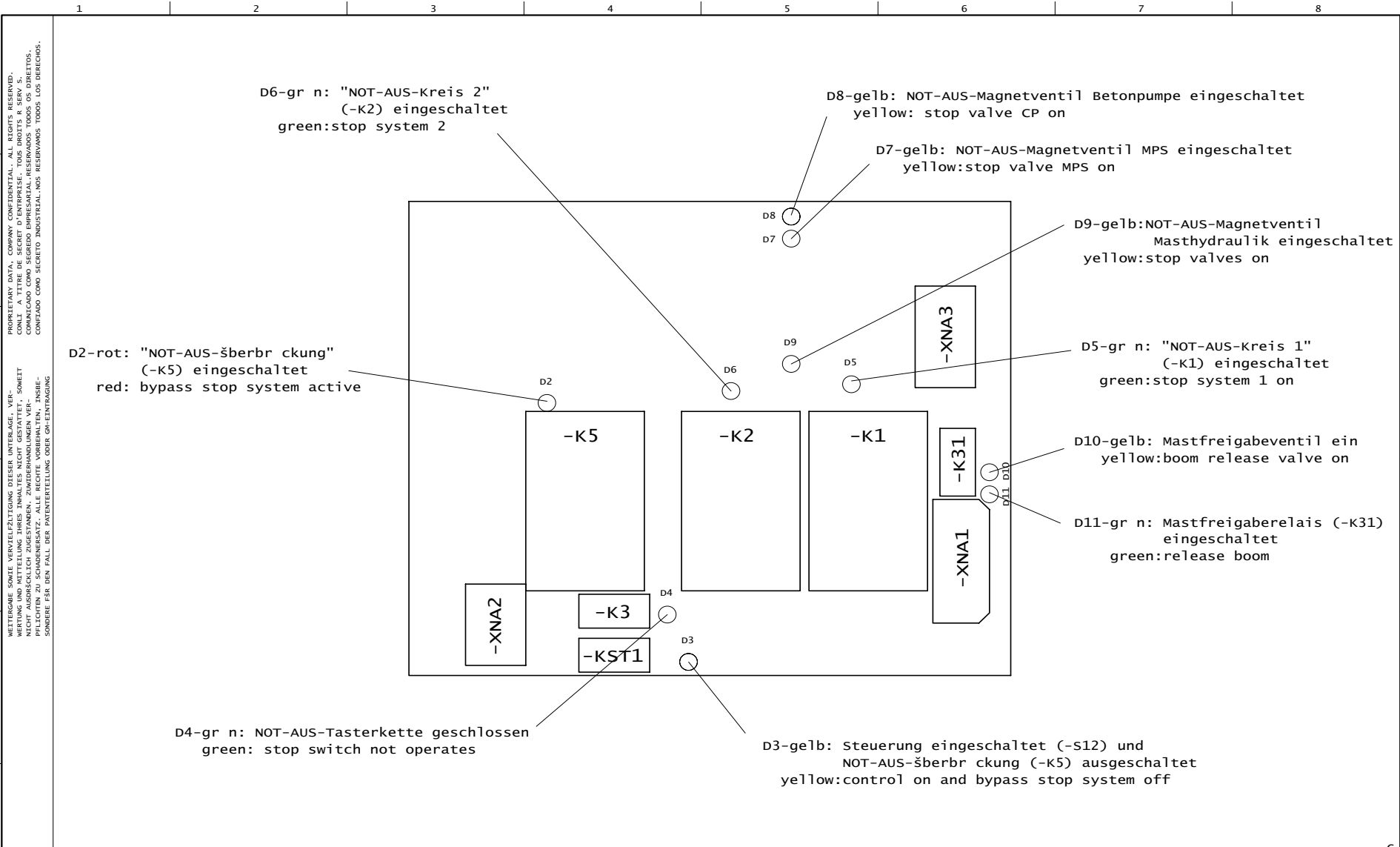
Schaltschrank,
Steckerseite
e-panel / plug left side



Datum 28.07.2005		VECTOR		ZEICH.NR.	=04	
Bearb. j.kehrer		S31HT USA (12V)			+	
Gepr.		urspr. / Ers. f. / Ers. d.		ART.NR.	PROJEKT :	B1. 4
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	10198821	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
					7 B1	



Schaltschrank
e-panel
powerboards



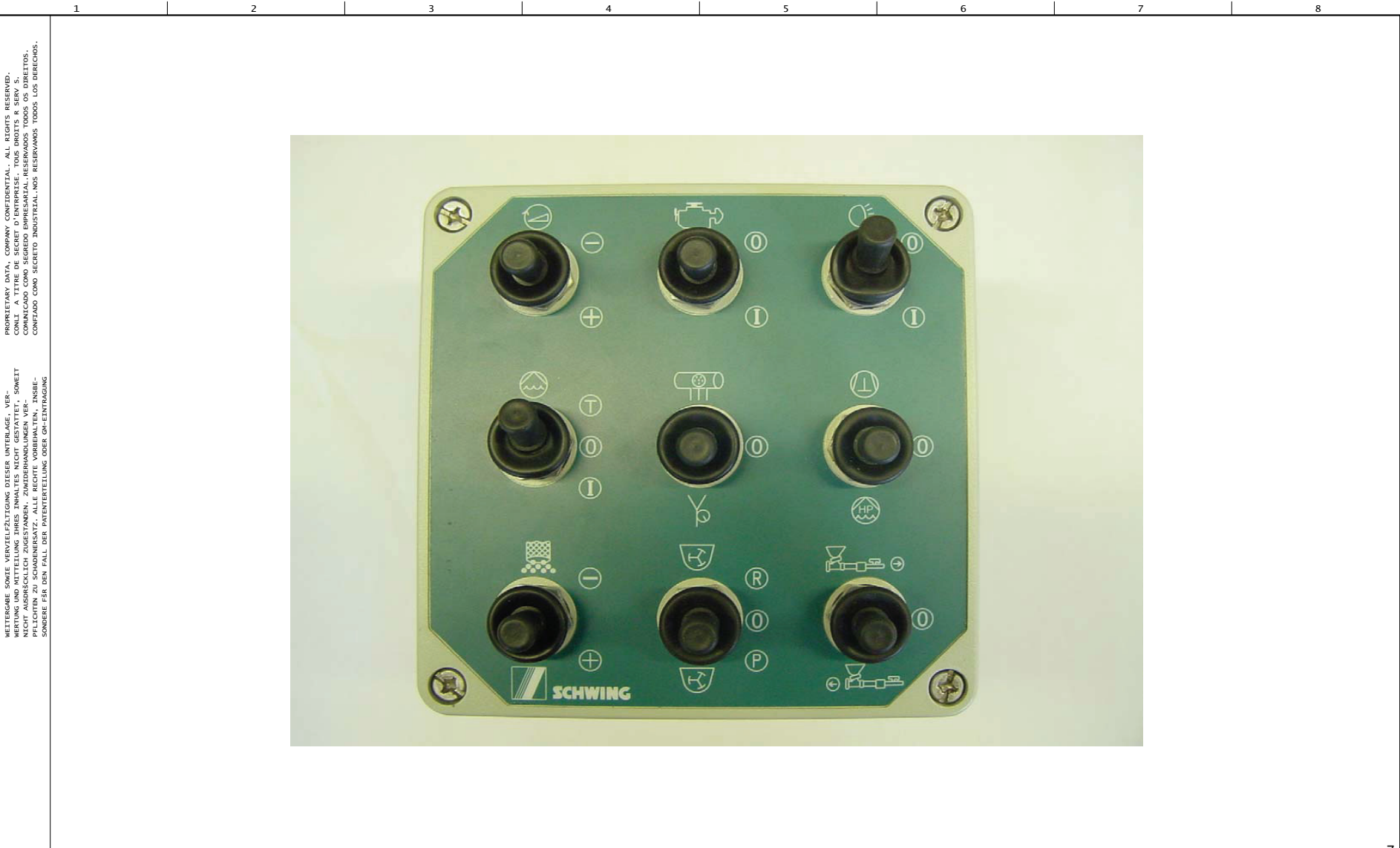
Zustand		Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING Schaltschrank, NOT-AUS-Boards e-panel: stop board	ZEICH.-NR.		=04	
								ART.-NR.		10198821	B1. 5
								PROJEKT :		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	7 B1

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 WENDEUNG, VERBREITUNG, VERKOPPIUNG, VER-
 NACHRICHTEN, VERÄNDERUNGEN, VER-
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHÄNDLERN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATEENTREITUNG ODER OHN-ENTFRAGUNG

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 NOT TO BE REPRODUCED, COPIED, TRANSMITTED, OR OTHERWISE
 COMMUNICATED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, WITHOUT THE
 WRITTEN PERMISSION OF SCHWING. ALL RIGHTS RESERVED.

A
 B
 C
 D
 E
 F

1 2 3 4 5 6 7 8



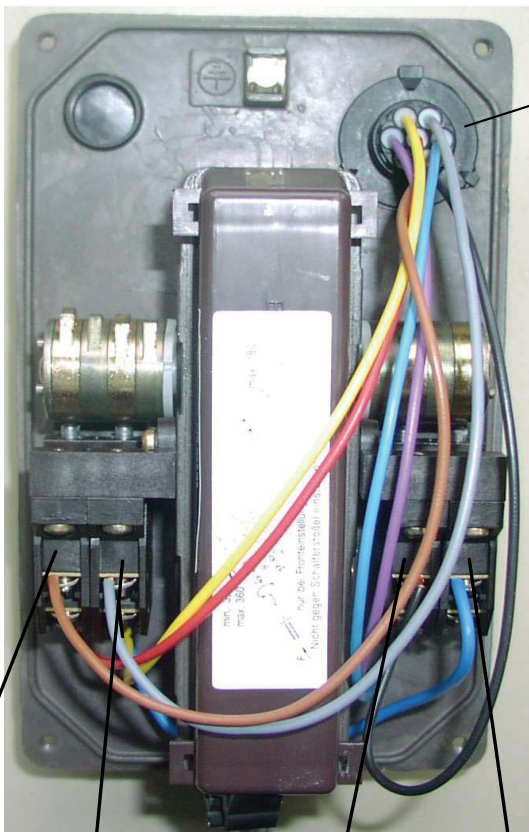
PROPIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 PROPRIETÀRIA, CONFIDENZIALITÀ DELLA SOCIETÀ. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SECRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

WEITERGABE SOWIE VERWEIßLICHUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 MINDERUNG DER RECHTE DER SCHWING AG, SOWIE
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTWICKLUNG

		Datum	28.07.2005	VECTOR	SCHWING rear panel	ZEICH.-NR.	=04		
		Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)		ART.-NR.	10198821	PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.				7 B1

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 INFORMACION CONFIDENTIAL DE LA EMPRESA. SE RESERVA TODOS LOS DERECHOS.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 BODEN SIND NUR FÜR DEN GEBRAUCH BEI DER HERSTELLUNG
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZUMIDRUKHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHARNSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTFANGUNG



connector

-s152-s4

-s152-s3

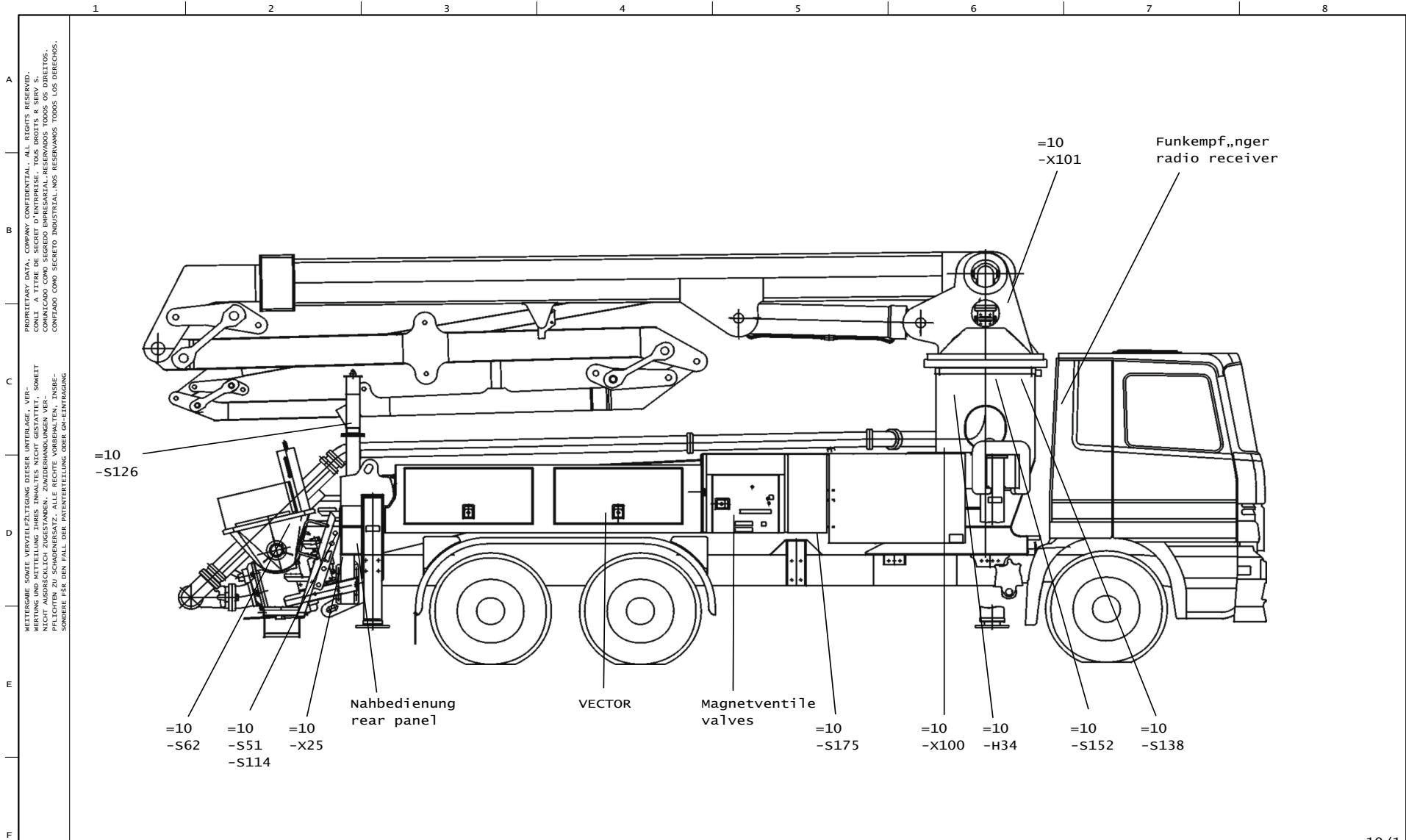
-s152-s2

-s152-s1



=05/1

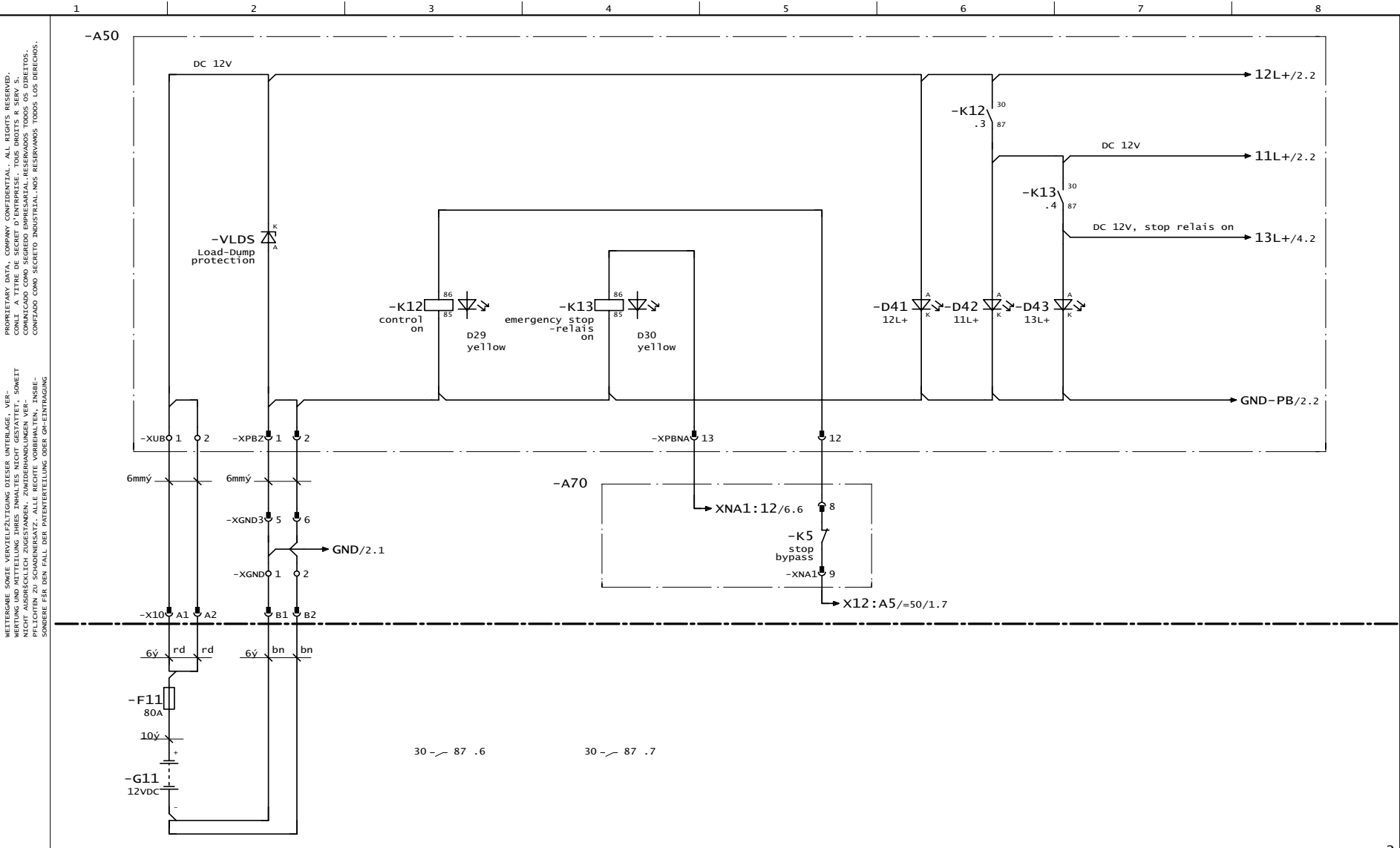
			Datum	28.07.2005	VECTOR	SCHWING gear-switch slew unit	ZEICH.-NR.	=04
			Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)		ART.-NR.	10198821
			Gepr.		urspr. / Ers. f. / Ers. d.		PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm				B1. 7 7 B1.



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WÄHRUNG UND VERWERTUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 TRÄG UND SONSTIGES RECHT WIRD AUSDRÜCKLICH ZUGESTAN-
 DEN. ZUM NUTZEN DER VERWERTUNG UND WARTUNG DER
 MASCHINE SIND RECHT VORBEHALTEN. INSBESON-
 DERE FÜR DEN FALL DER PATENTIERUNG ODER ANMELDUNG

=10/1

		Datum	05.03.2004	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING	right side		ZEICH.NR.	=05		
		Bearb.	B.Freitag								
		Gepr.									
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	ART.NR.	10198821	PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	B1. 2 2 B1	

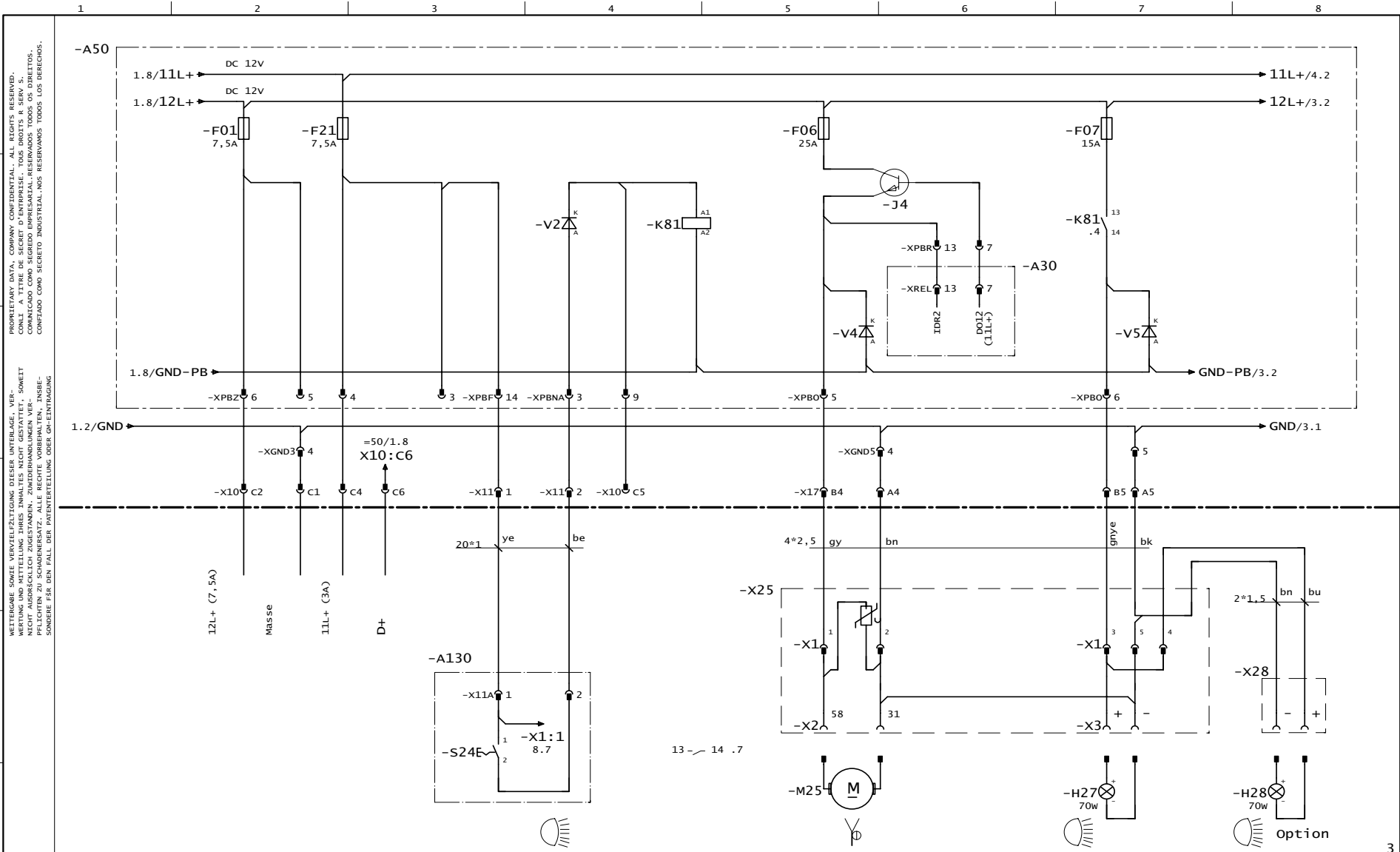


PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 INFORMACIÓN CONFIDENCIAL DE LA EMPRESA. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGREDO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

WETTERGABE SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESEER UNTERLAGE, VER-
 WEIÖZELTUNG SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESEER UNTERLAGE, VER-
 WEIÖZELTUNG SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESEER UNTERLAGE, VER-
 WEIÖZELTUNG SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESEER UNTERLAGE, VER-

WETTERGABE SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESEER UNTERLAGE, VER-
 WEIÖZELTUNG SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESEER UNTERLAGE, VER-
 WEIÖZELTUNG SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESEER UNTERLAGE, VER-

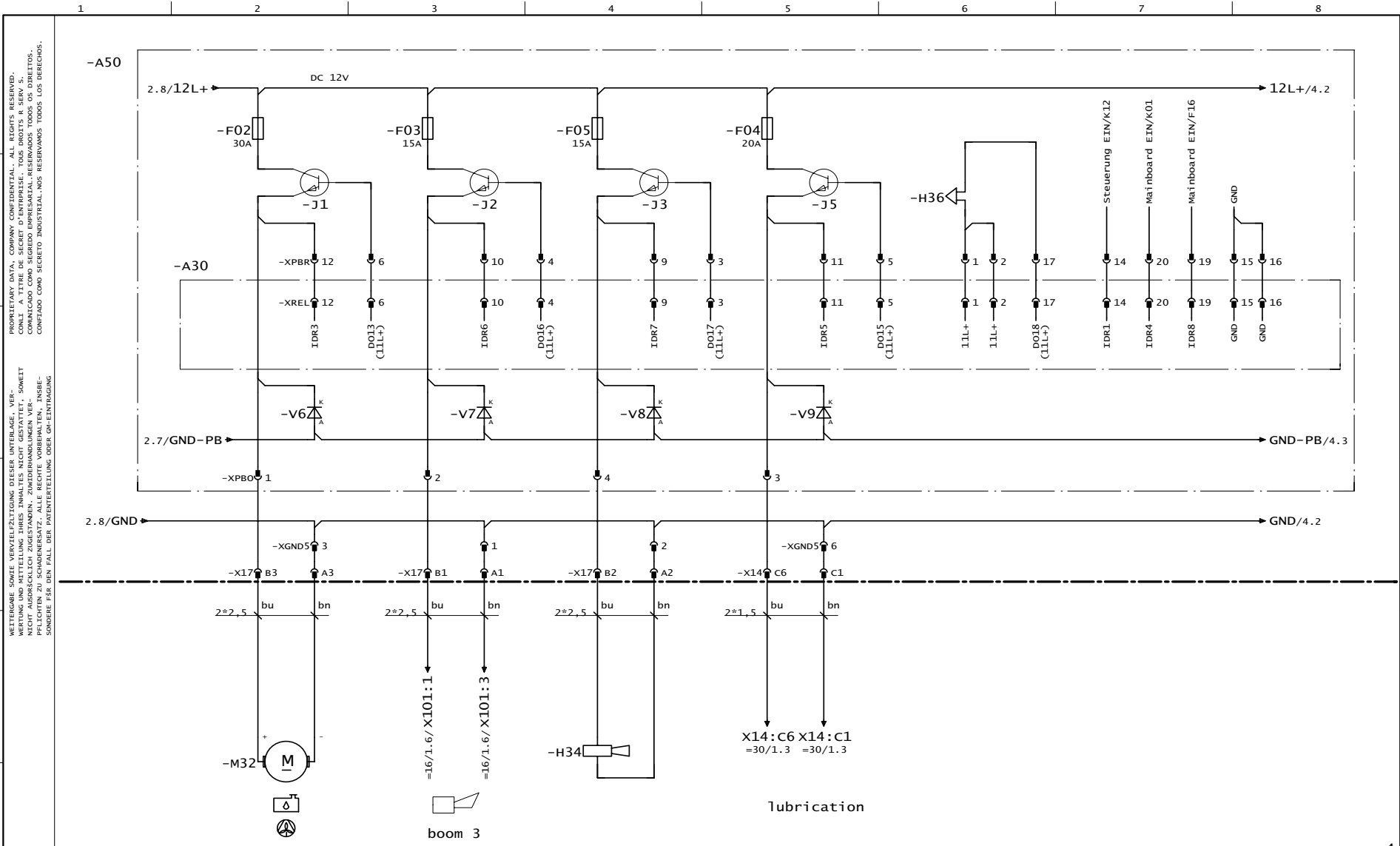
		Datum	03.11.2006	VECTOR	SCHWING power supply	ZEICH.NR.	=10	
		Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)			+	
		Gepr.						
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	ART.NR.	PROJEKT :	B1. 1
						10198821	EPLAN\p\scw\kvm_uec\34x\usa\10198821	21 B1



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

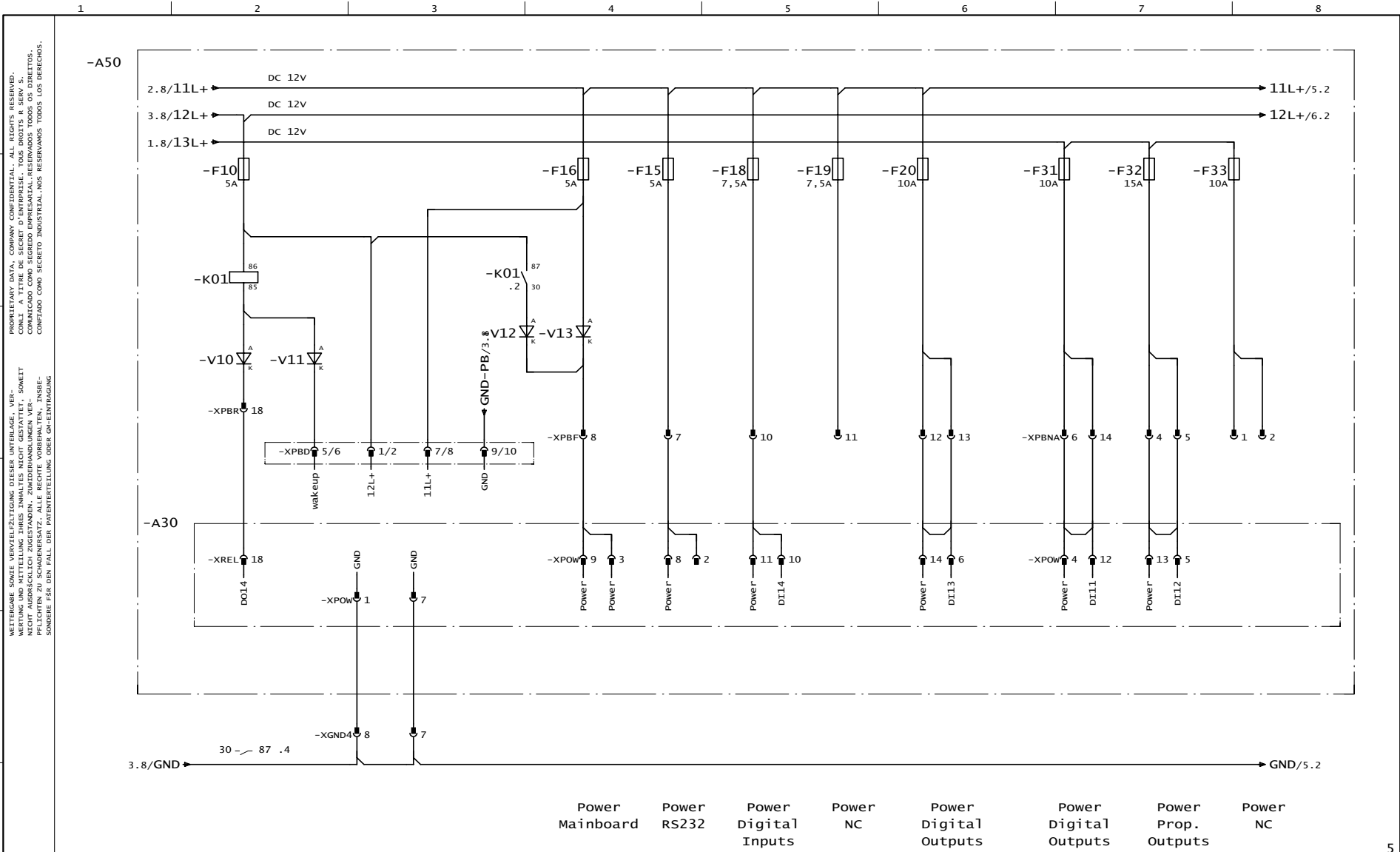
WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 NEHMUNG VON VERÄNDERUNGEN, VERÄNDERUNGEN, VERÄNDERUNGEN,
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZUGESTANDEN, ZUGESTANDEN, VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSATZ, ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER ÜBERENTWÄRTUNG

		Datum	04.06.2007	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING lighting / vibrator	ZEICH.-NR.		=10		
		Bearb.	B.Freitag			ART.-NR.		10198821	PROJEKT :	EPLAN\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
		Gepr.				B1.		21	B1	
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.					



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WERTEIGARE DATEN, VERWELTZELUNG DIESER UNTERNAHE, VER-
 TRAUENSWECHSELUNG ALS VERBODEN. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 WETTERIGARE DATEN, VERWELTZELUNG DIESER UNTERNAHE, VER-
 TRAUENSWECHSELUNG ALS VERBODEN. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

Zustand		Znderung		Datum	07.09.2006	VECTOR	power outputs		ZEICH.NR.	=10
				Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)			ART.NR.	10198821
				Gepr.					PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
				Norm		Urspr. / Ers. f. / Ers. d.			B1.	3
										21 B1

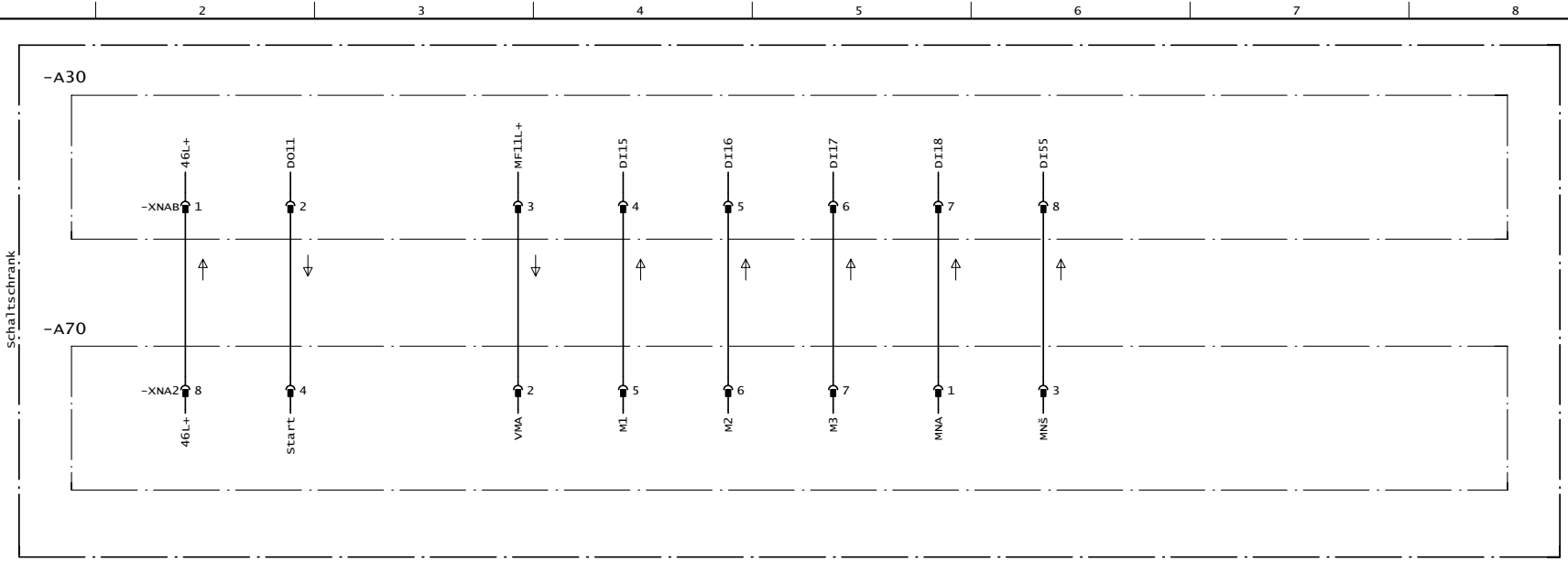


Zustand		Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING power supply control unit		ZEICH.NR.	=10 +
								ART.NR.	PROJEKT :	B1. 4
								10198821	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	21 B1

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE SOWIE VERWEIÖZUNGEN DIESER UNTERLAGE, VER-
 MITTLUNG ODER VERÖFFENTLICHUNG AN DRETTEN PERSONEN
 NICHT AUSDRÖCKLICH ZUGESTANDEN. ZUGRIFFSRECHT VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÖR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTRAGUNG

PROPIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 PROPRIETÀRIA, CONFIDENCIAL DA EMPRESA. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 FÜHRUNG VON VERFAHREN UND SONSTIGEN ANGELEGENHEITEN
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHARNERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATEENTREITUNG ODER OH-ENTFRAGUNG



Versorgung R hrwerk-Outputs (DO 21/DO22)
 vom Triechterrostschalter

Startbefehl NOT-AUS-Relais

Versorgung WeIdeausg, nge
 des NOT-AUS-Board

NOT-AUS-Magnetventil Mashtdraulik
 eingeschaltet

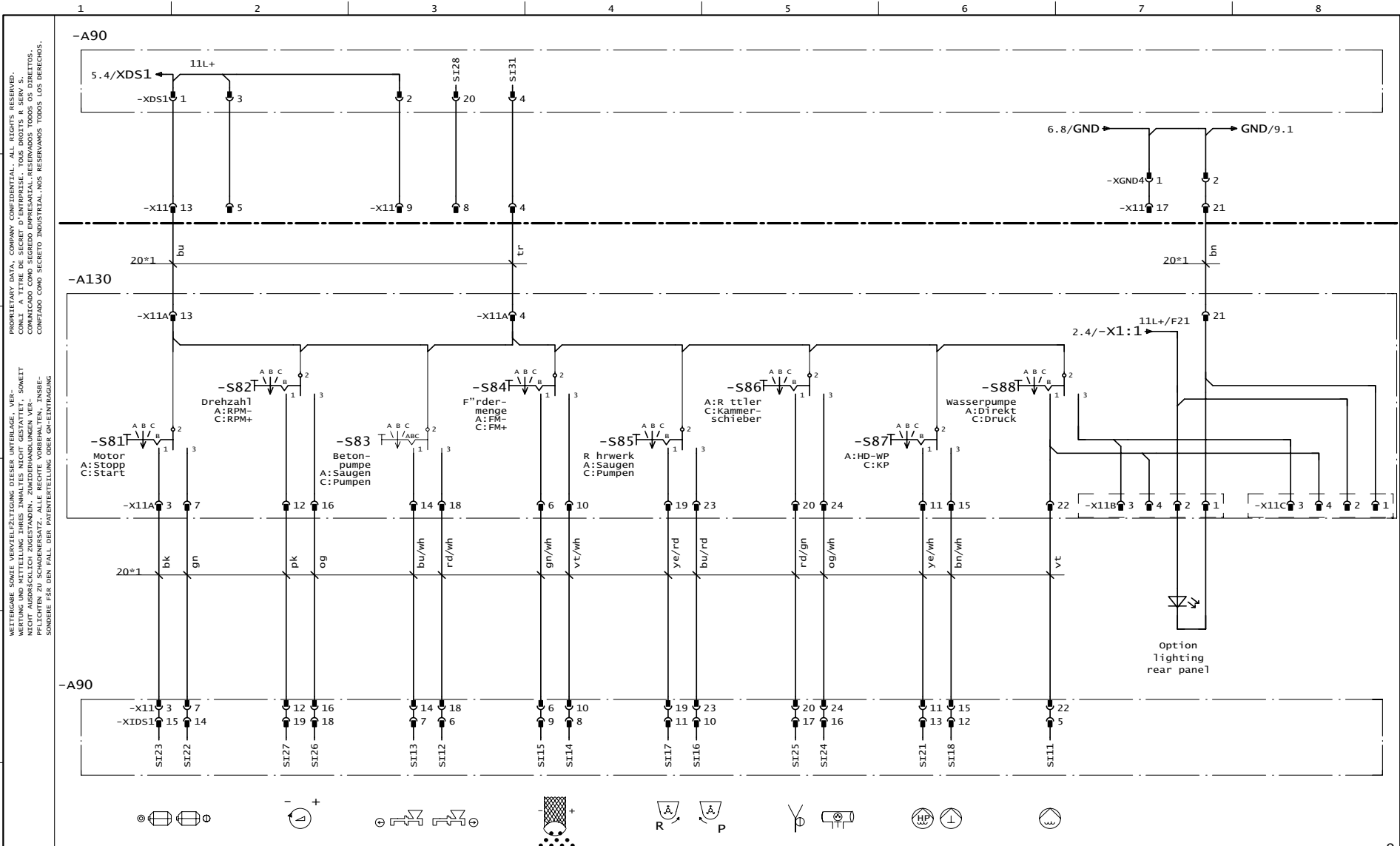
NOT-AUS-Magnetventil Betonpumpe
 eingeschaltet

NOT-AUS-Magnetventil MPS
 eingeschaltet

NOT-AUS Tasterkette geschlossen

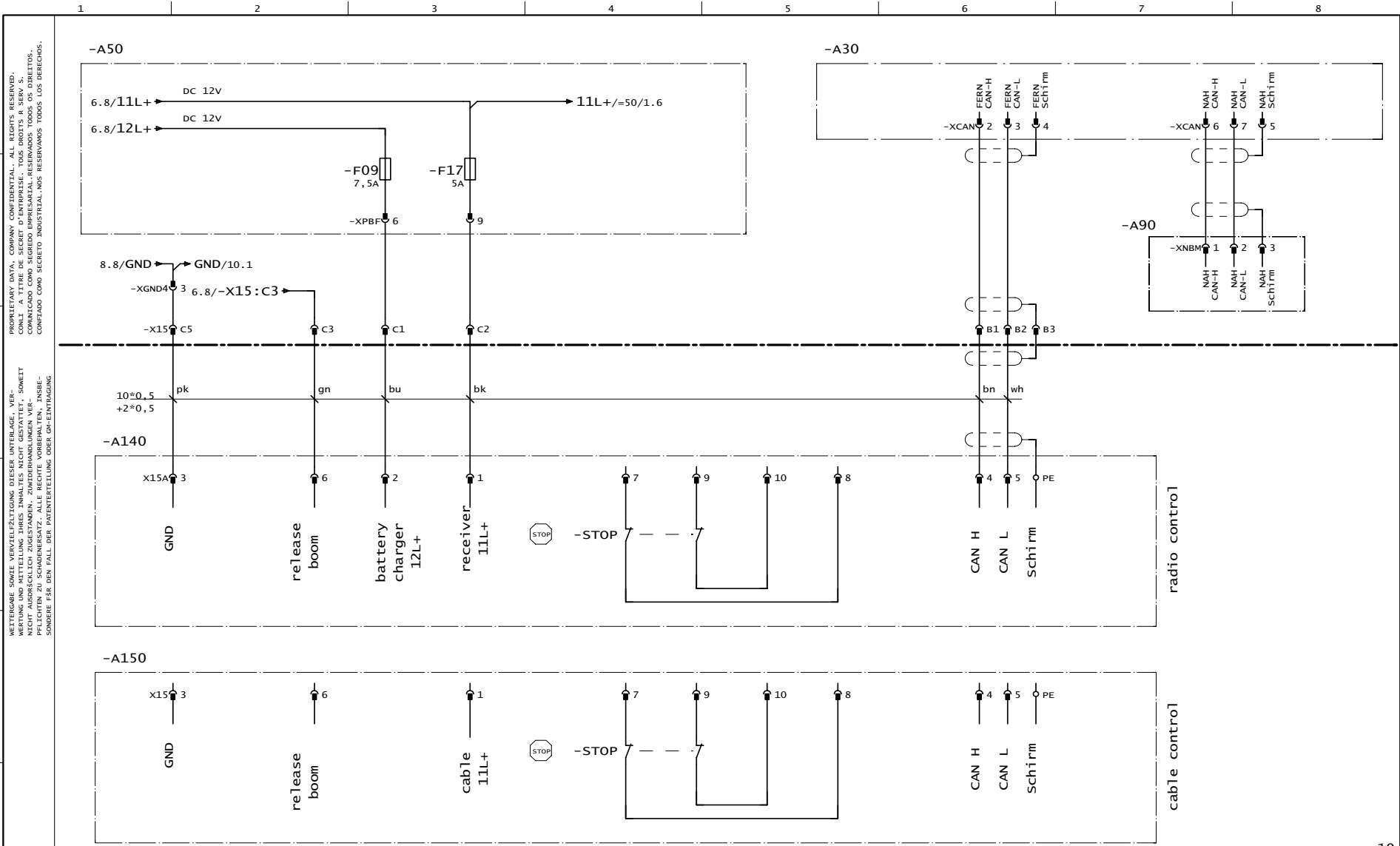
NOT-AUS berbr ckt
 durch Scht sselochter

Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING Interne Signale Mainboard, NOT-AUS-Board	ZEICH.NR.	=10 +
		Datum	08.05.2002	VECTOR			ART.NR.	10198821
		Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)			PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
		Gepr.						B1. 7 21 B1



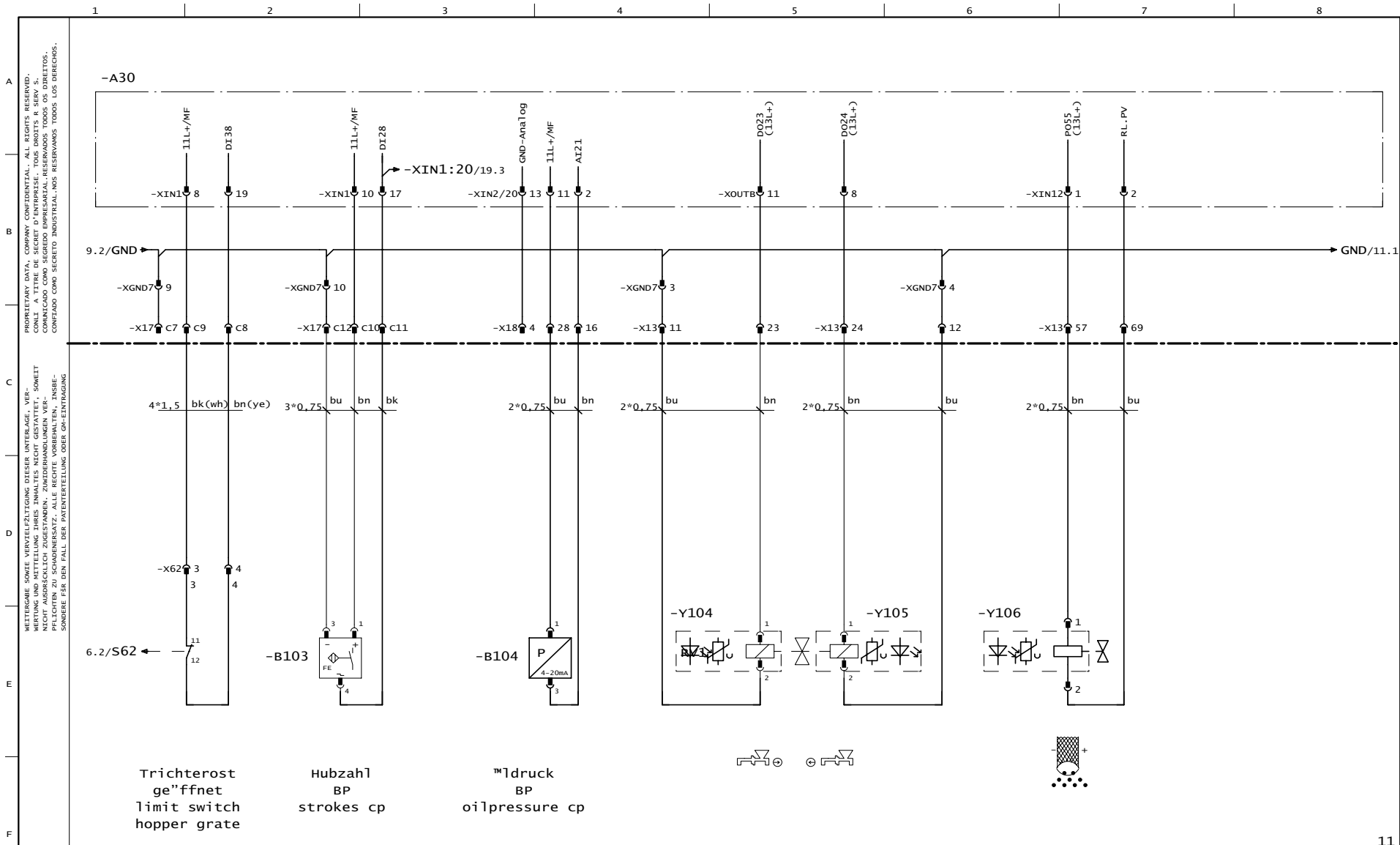
Zustand, Änderung		Datum	05.03.2004	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING rear panel	ZEICH.-NR.		=10	
		Bearb.	B.Freitag			ART.-NR.		10198821	B1. 8
		Gepr.				PROJEKT :		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	21 B1
Urspr. / Ers. f. / Ers. d.									

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WÄHRUNG SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 WENDEUNG, VERBREITUNG, VERKÄUF, VERLEIHE, VER-
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHÄNDLER VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSABSETZ, ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GEGENSTÄNDLICHEN
 VERLEIHE.



Zustand		Znderung		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING interface radio/cable	ZEICH. NR.	=10	
				Datum	07.09.2006	VECTOR			ART. NR.	10198821	
				Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)			PROJEKT :	EPLAN\4\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	B1. 9
										+	21 B1

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WÄHRUNG: SCHWING VERKEHRZEICHEN DIESER UNTERLAGE, VER-
 WENDET SICH AUF PATENTRECHT. DIESE UNTERLAGE DÜRFEN NICHT
 AUSDRÜCKLICH ZUGESTANZEN. ZWISCHENHÄNDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTWICKLUNG

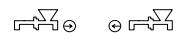


PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WÄHRUNG DER RECHTE DER SCHWING MASCHINENFABRIK GMBH.
 KOMMUNIKACAO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 WÄHRUNG DER RECHTE DER SCHWING MASCHINENFABRIK GMBH.
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GEGENSTÄNDLICHKEIT.

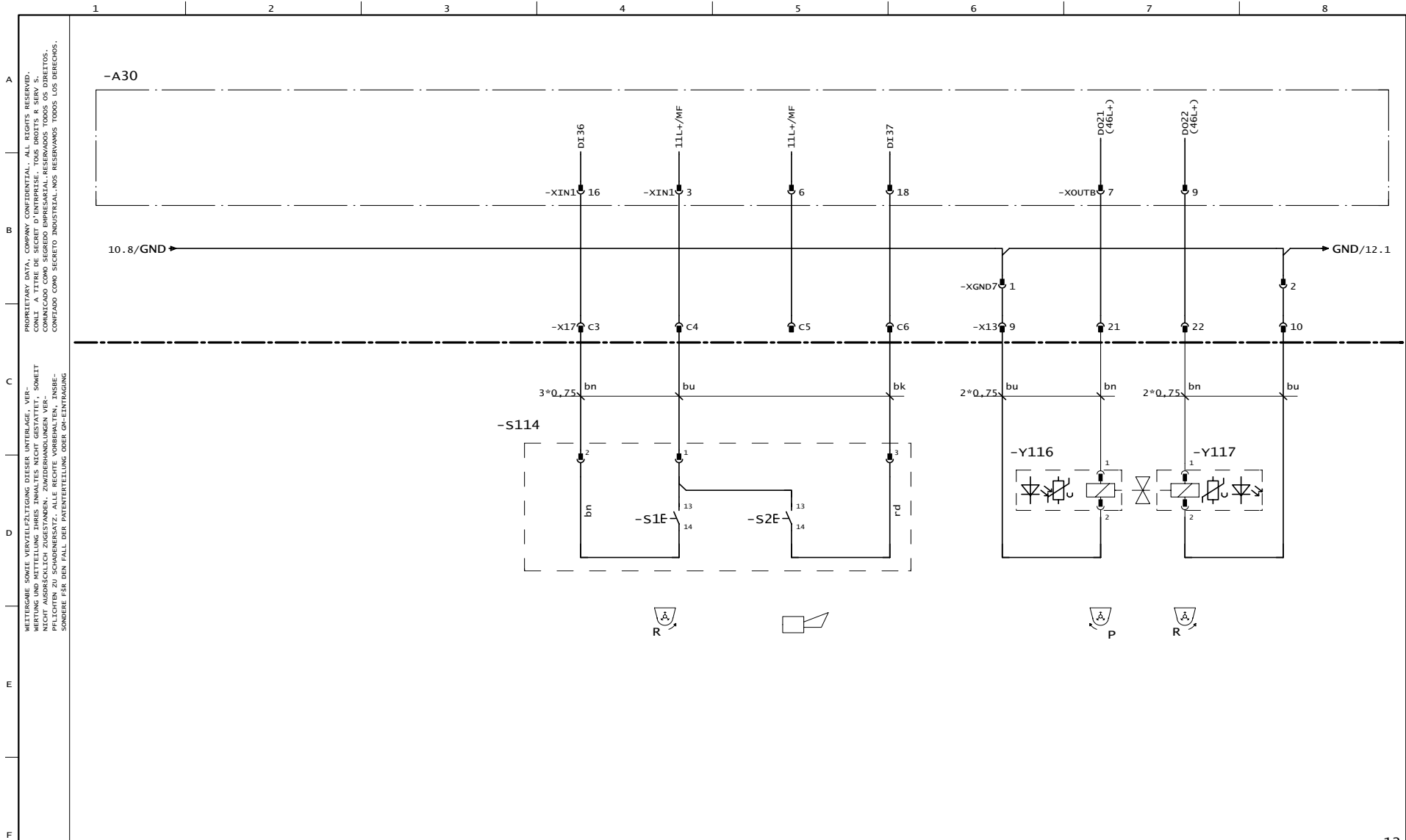
Trichterost
geöffnet
limit switch
hopper grate

Hubzahl
BP
strokes cp

Öldruck
BP
oil pressure cp

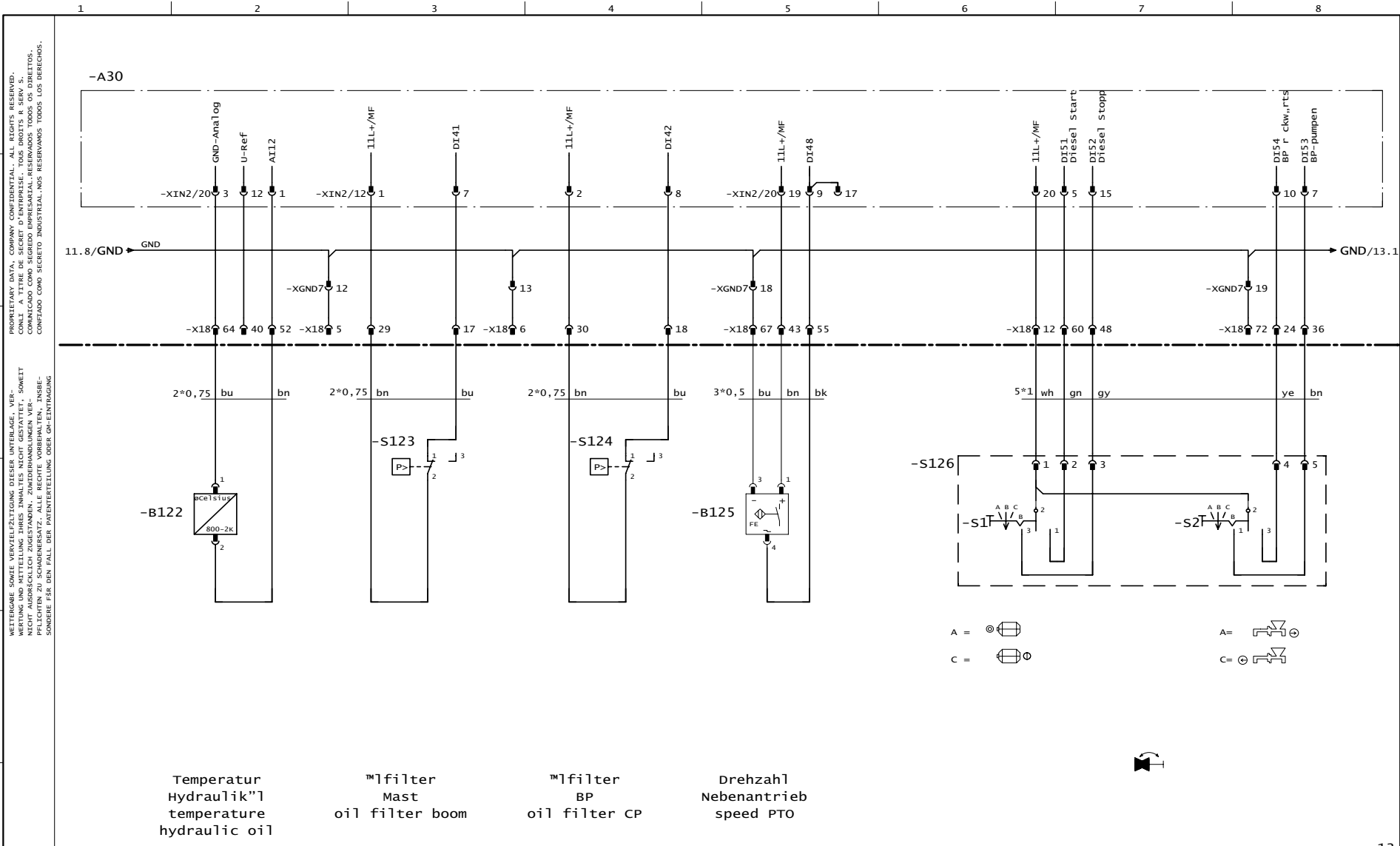


Zustand		Znderung		Datum	01.07.2003	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING	CP limit switch hopper	ZEICH.-NR.		=10
				Bearb.	B.Freitag						+
				Gepr.					ART.-NR.	10198821	PROJEKT :
				Norm		Urspr. / Ers. f. / Ers. d.				21 B1	



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 TRÄGNISSGEMÄß UND SONSTIGES RECHTSGESCHÄFTLICHES
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTWICKLUNG

		Datum	14.04.2008	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING agitator	ZEICH.-NR.		=10
		Bearb.	B.Freitag					+
		Gepr.						
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	ART.-NR.	PROJEKT :	B1. 11
						10198821	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	21 B1



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 TRÄGNISSGEMÄß NUR FÜR DEN BESTIMMTEN ANWEN-
 DUNGSBEREICH GÜLTIG. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERLETTUNG ODER OHNE-
 ANMELDUNG ZUM PATENTAMT. KEINE HAFTUNG FÜR
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZUMERHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSANSAZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERLETTUNG ODER OHNE-
 ANMELDUNG ZUM PATENTAMT. KEINE HAFTUNG FÜR

Temperatur hydraulik
 temperature hydraulic oil

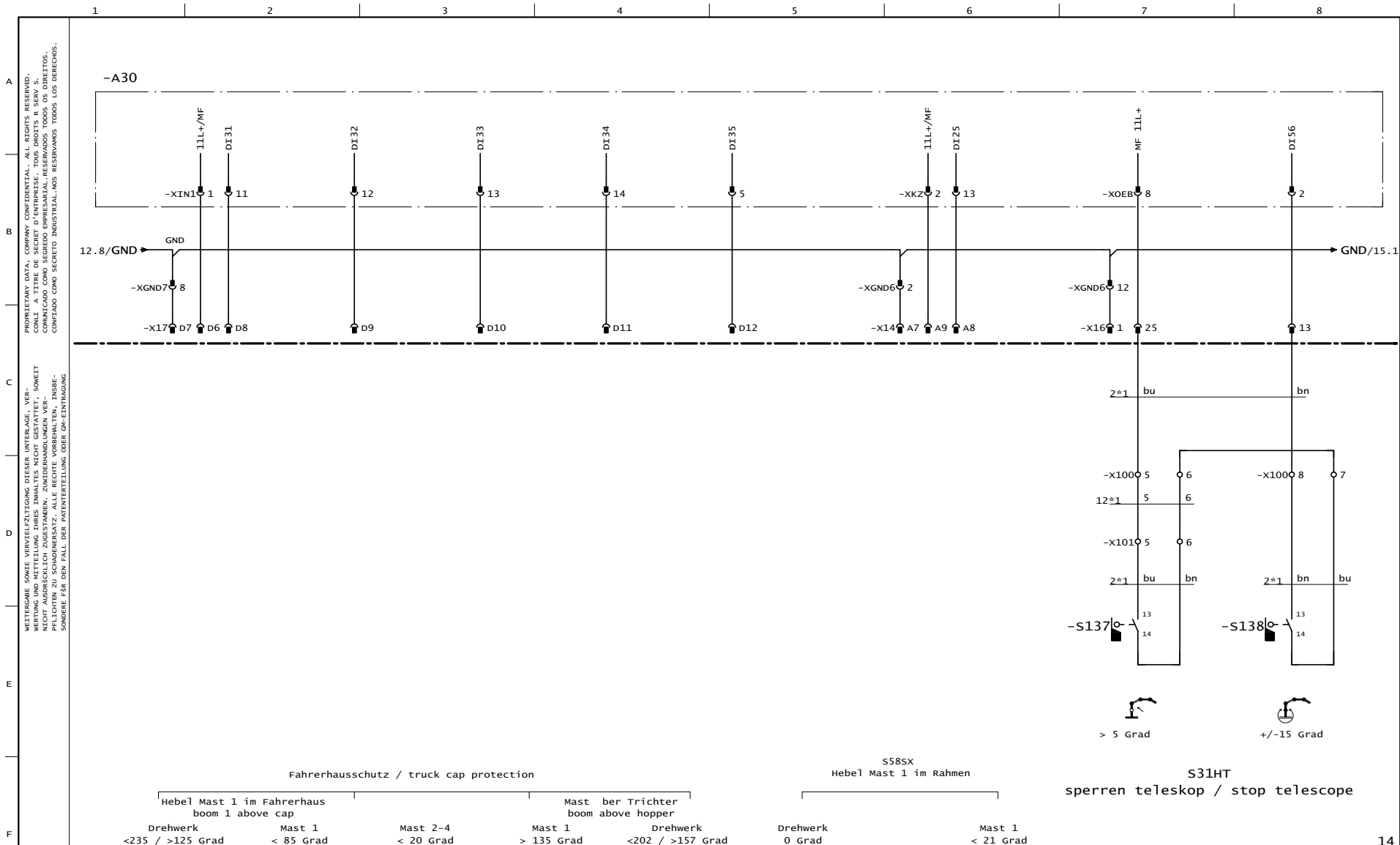
11lfilter Mast
 oil filter boom

11lfilter BP
 oil filter CP

Drehzahl Nebenantrieb
 speed PTO



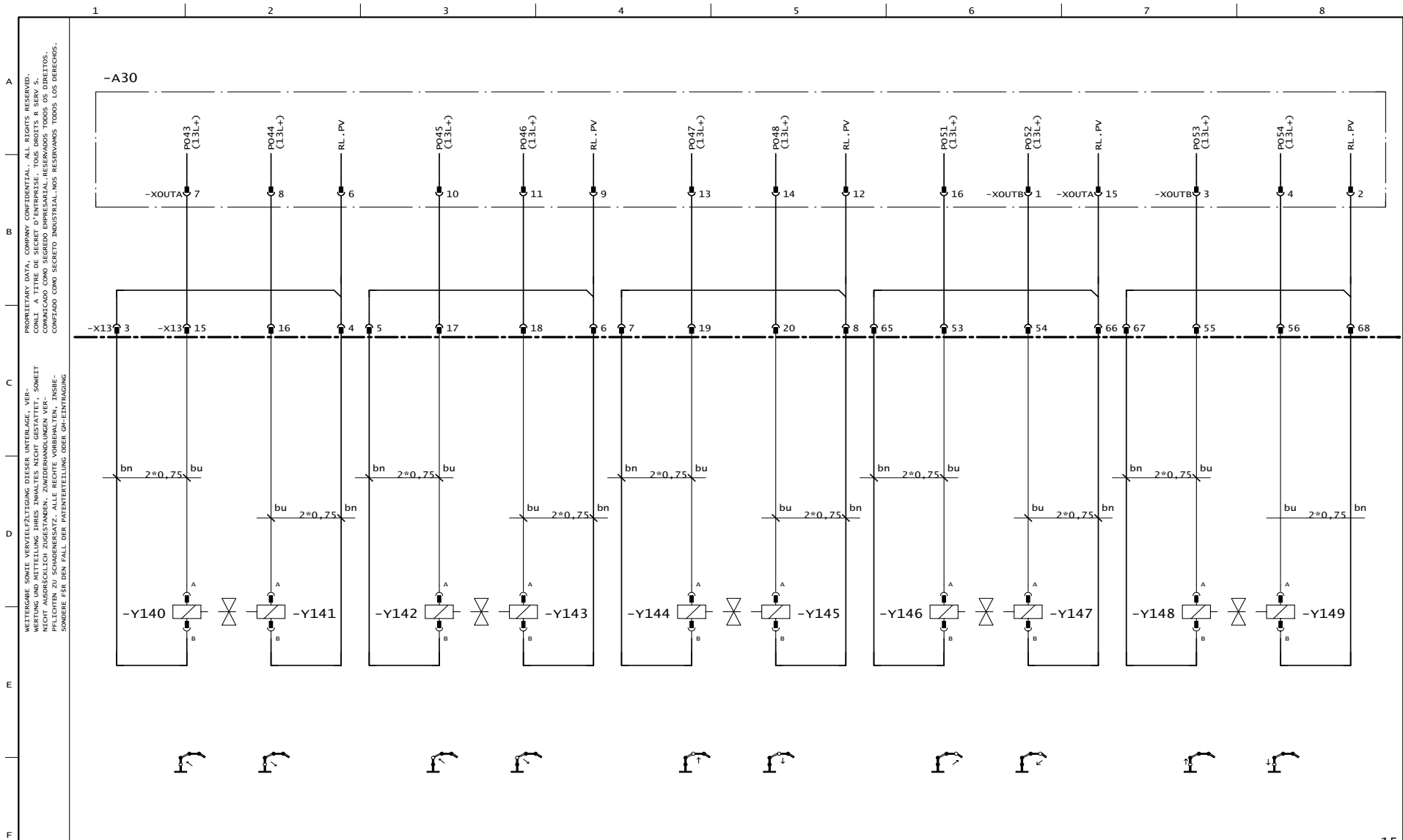
Zustand		Znderung		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING digital inputs	ZEICH.NR.	=10 +	
				Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		ART.NR.	10198821	B1. 12
				Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	21 B1



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 CONFIDENCIAL, DATOS PROPIETARIOS, DERECHOS RESERVADOS.
 COMMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

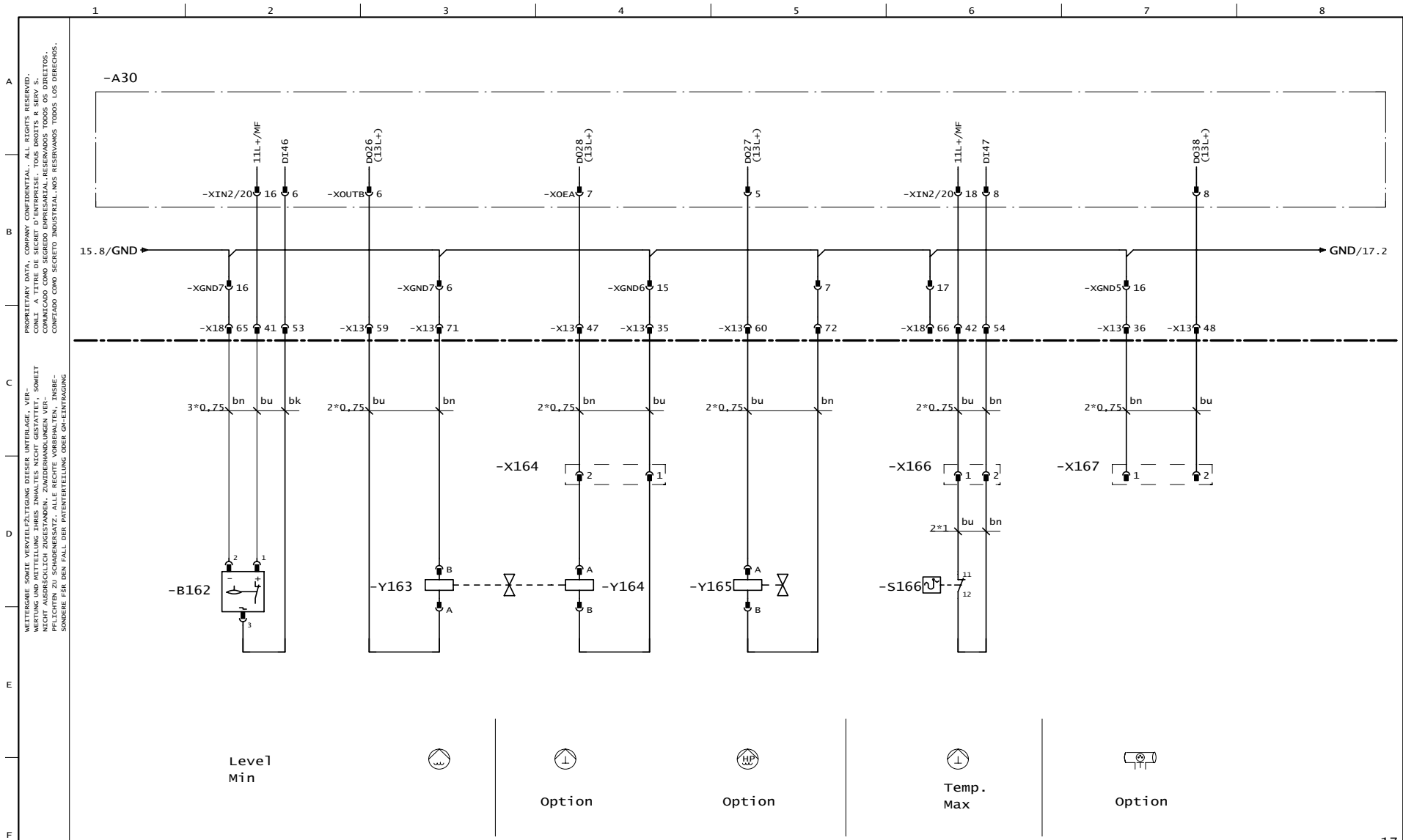
WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERKAPPE, VER-
 MINDERUNG DER SICHERHEIT UND SONSTIGEN UNWIRKSAMEN
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OHNE-ENTRAGUNG

Zustand		Znderung		Datum		Name		Norm		Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		ZEICH.NR.		=10 +	
				05.03.2004		VECTOR		S31HT USA (12V)		boom limitation		ART.NR.		PROJEKT :	
				B.Freitag		SCHWING						10198821		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	
														Bl. 13 21 Bl.	



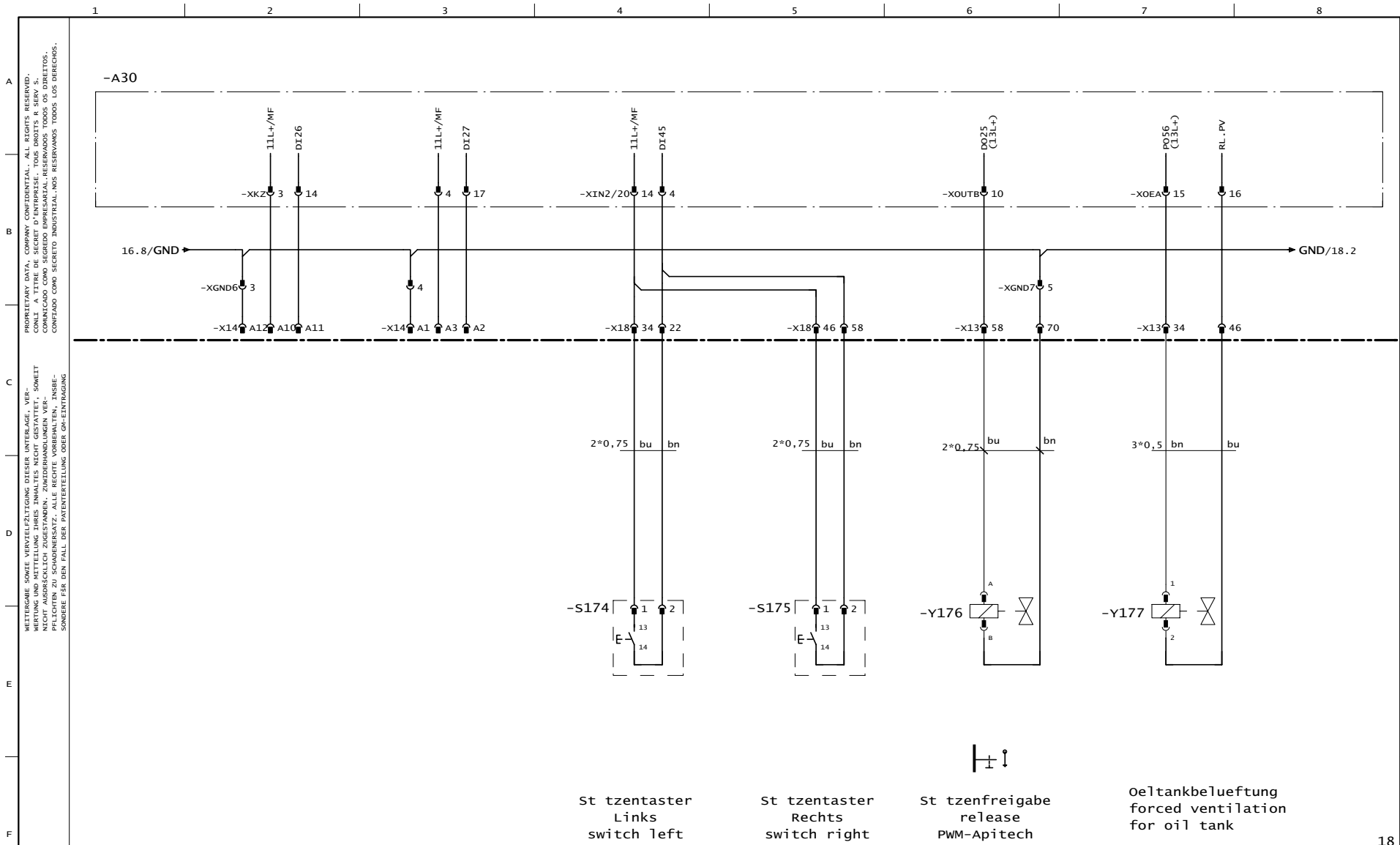
WETTERGÄHRE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETÄRE DATEN, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 KOMMUNIZADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL, RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 WETTERGÄHRE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETÄRE DATEN, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 KOMMUNIZADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL, RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

Zustand		Znderung		Datum	05.03.2004	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING valve boom	ZEICH.NR.		=10
				Bearb.	B.Freitag					+
				Gepr.				ART.NR.	10198821	PROJEKT :
				Norm		Urspr. / Ers. f. / Ers. d.				21 B1



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 TRÄGNISSGEMÄß NUR FÜR DEN GEBRAUCH BEI SCHWING
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GEGENSTÄNDLICHEN

Zustand		Znderung		Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING Cleaning system	ZEICH. NR.	=10
				Datum	15.01.2004	VECTOR			ART. NR.	10198821
				Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)			PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
										B1. 16
										21 B1



St tzentaster
Links
switch left

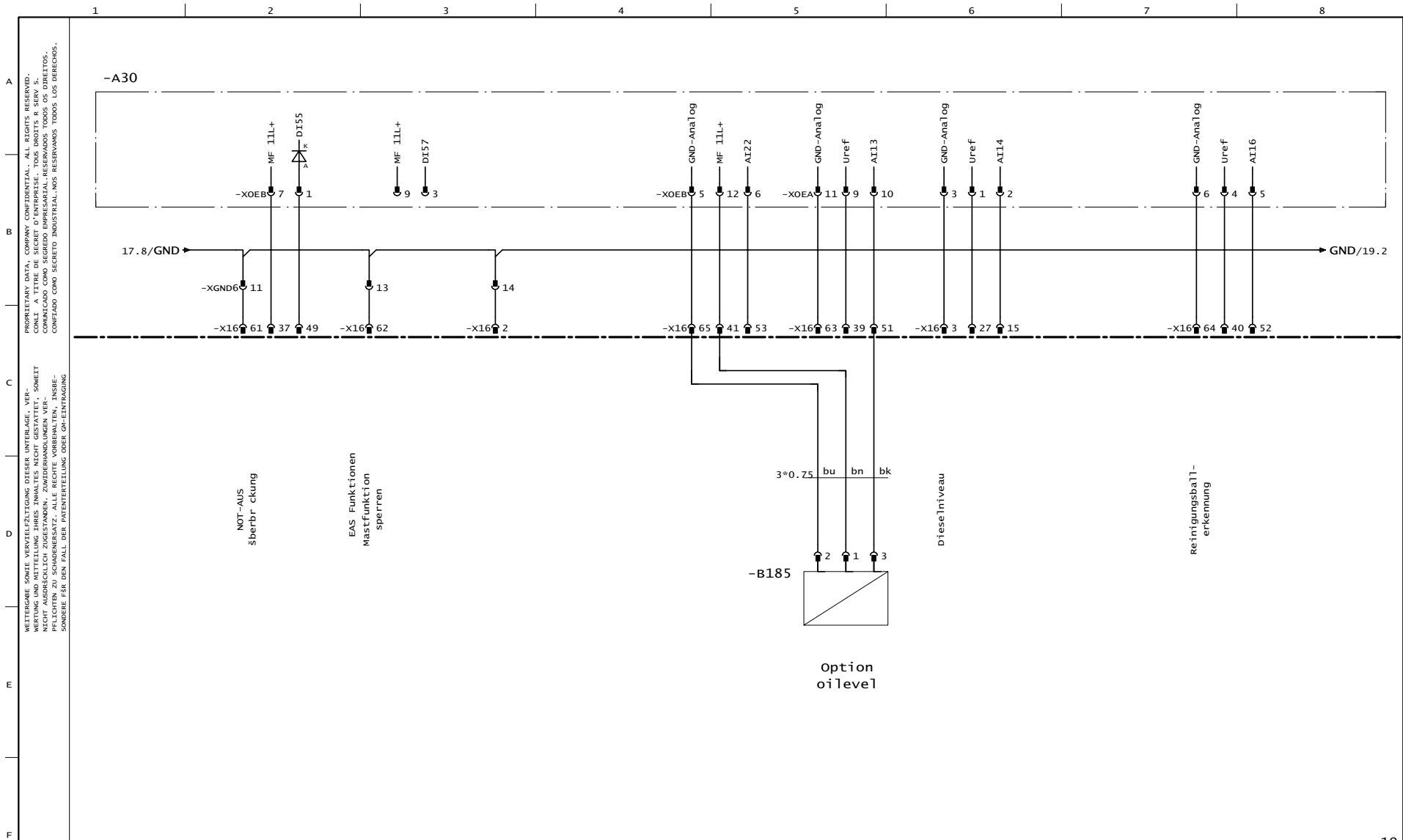
St tzentaster
Rechts
switch right

St tzenfreigabe
release
PWM-Apitech

Oeltankbelueftung
forced ventilation
for oil tank

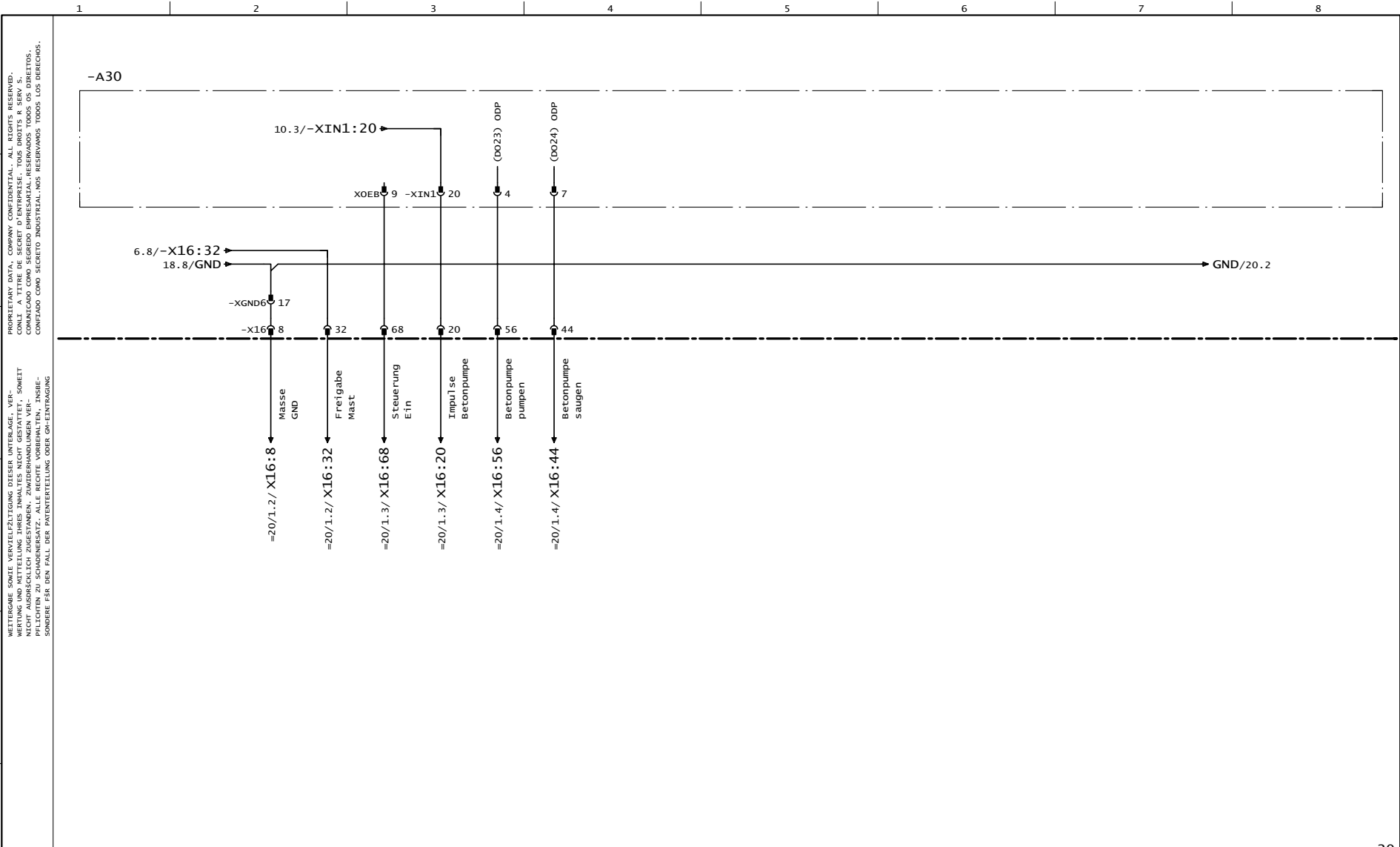
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Datum	04.06.2008	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING	control outriggers	ZEICH.NR.	=10		
					Bearb.	B.Freitag				+			
					Urspr. / Ers. f. / Ers. d.			ART.NR.		10198821	PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	B1. 17
													21 B1

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VIEL-
 NUTZUNG, VERBREITUNG, VERKOPFUNG, VERLEIHE, SONSTIGES
 NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATEENTREITUNG ODER OHNE-ENTRAGUNG



PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE, SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 TRÄGLICHKEIT UND VERWENDEUNG DIESER UNTERLAGE, SOWIE
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSATZ, ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTRAGUNG

Zustand		Znderung		Datum		Name		Norm		Datum 10.03.2004 Bearb. B.Freitag Gepr.		VECTOR S31HT USA (12V)		SCHWING Option		ZEICH.NR.		=10 +	
Urspr. / Ers. f. / Ers. d.										ART.NR.		10198821				PROJEKT :		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	

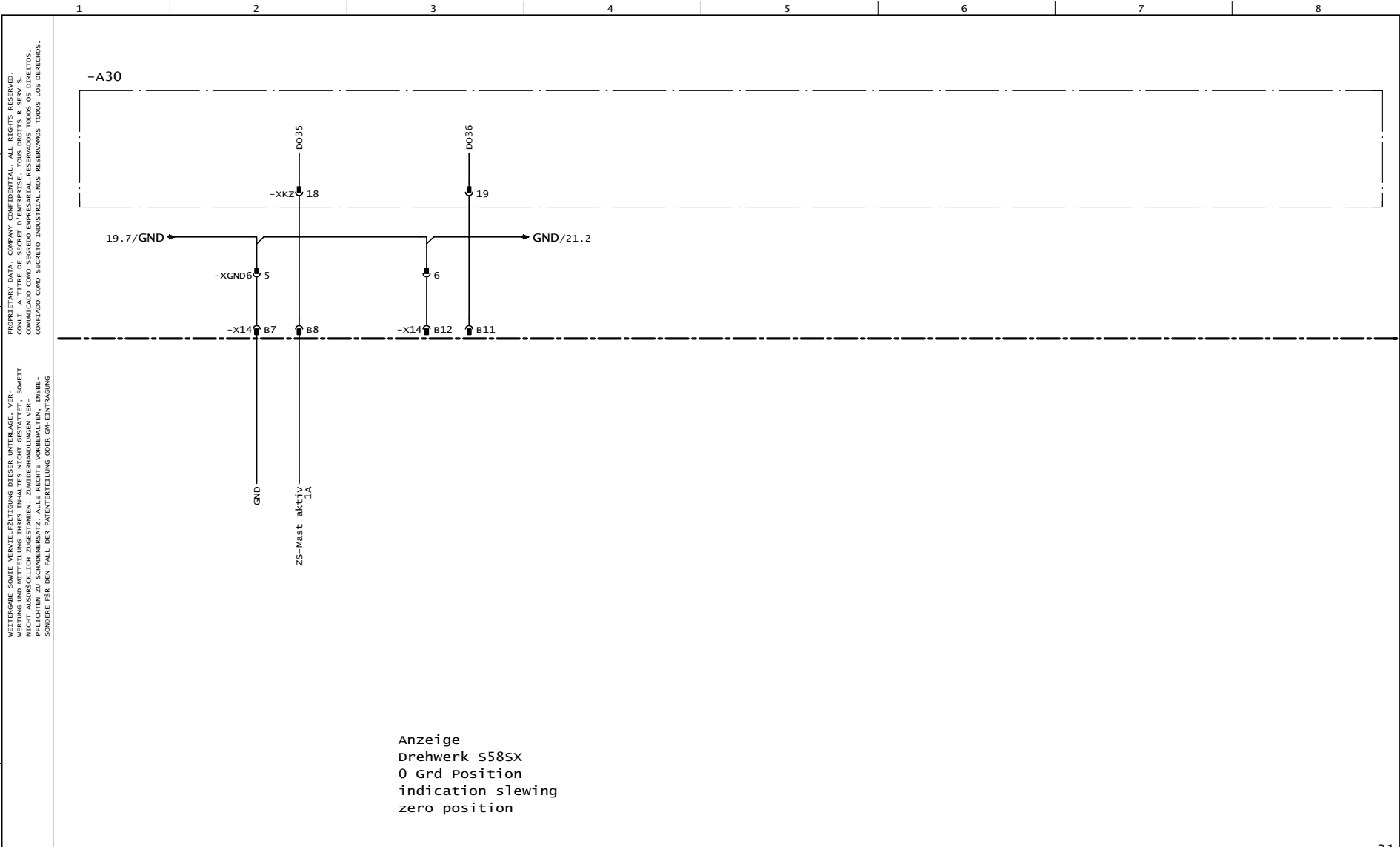


20

		Datum 10.03.2004		VECTOR		ZEICH.NR. =10	
		Bearb. B.Freitag		S31HT USA (12V)		+	
		Gepr.		SCHWING interface		ART.NR. 10198821	
Zustand		Znderung		Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		PROJEKT : EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	
						Bl. 19	
						21 Bl.	

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 PROPRIETÀRIA, CONFIDENZIALE. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

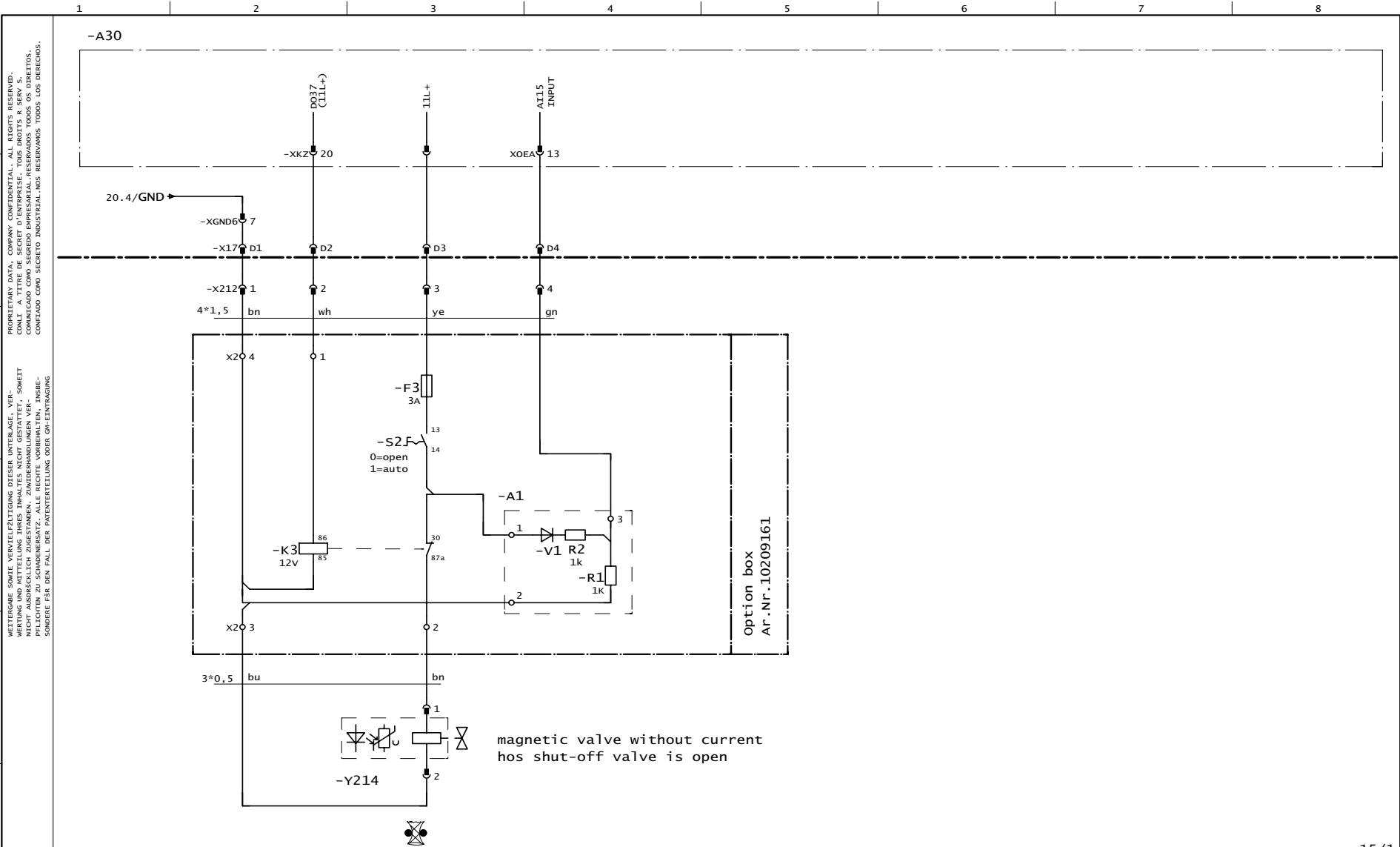
WEITERGABE SOWIE VERWEIHLZULASSUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 MINDERUNG DER VERWERTUNGSGRADE, SOWIE SONSTIGES
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTAHEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHAADENSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OHNEENTGANG



Anzeige
 Drehwerk s58SX
 0 Grd Position
 indication slewing
 zero position

Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Datum	22.09.2004	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING Option	ZEICH.-NR.	=10	B1. 20
					Bearb.	jkehrer				+	
					Urspr. / Ers. f. / Ers. d.			ART.-NR.	10198821	PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERKABINE, VER-
 WÄRMUNG UND SONNENSCHUTZ SIND NUR BEI BESTELLEN MIT
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OHNEINBRINGUNG
 PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 COMMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.



=15/1

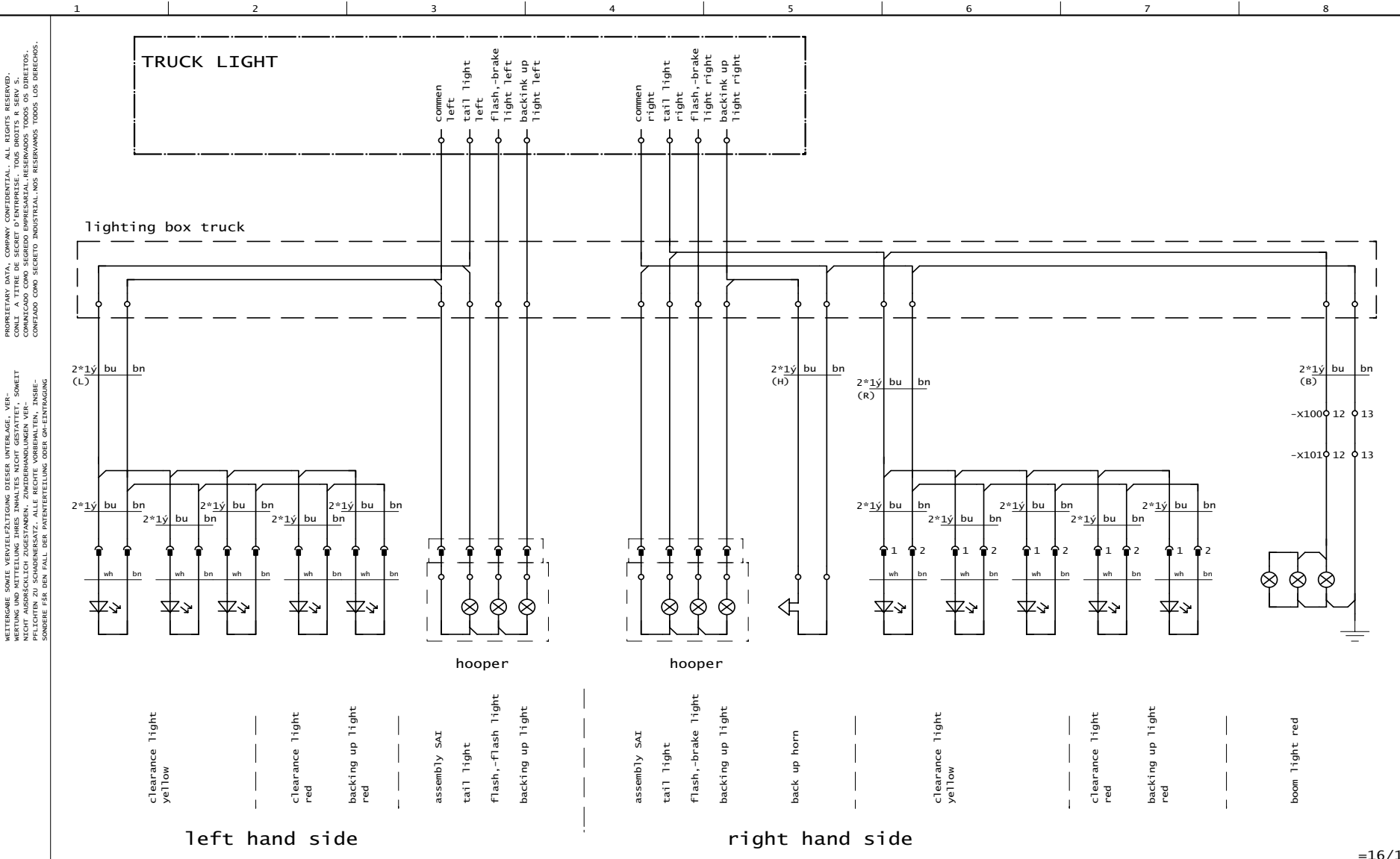
		Datum 05.08.2006		VECTOR		ZEICH.NR.		=10	
		Bearb. B.Freitag		S31HT USA (12V)		Option:		+	
		Gepr.		SCHWING		concret shut off valve		ART.NR.	
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	10198821		PROJEKT :	B1. 21
						EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821			21 B1

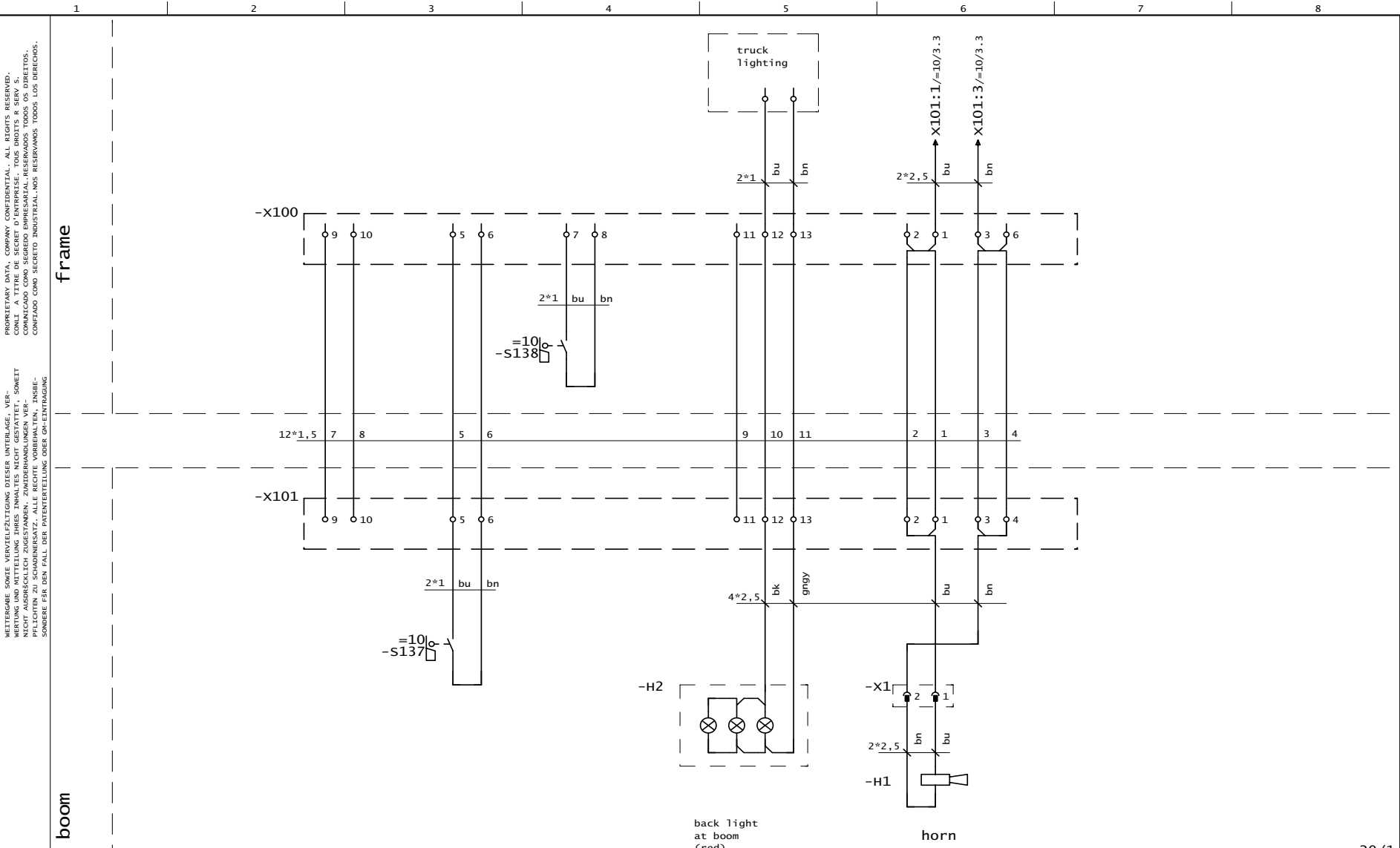
WETTERGÄHRE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETÄRE DATEN, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGÄHRE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETÄRE DATEN, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 KOMMUNIZADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

WETTERGÄHRE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETÄRE DATEN, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGÄHRE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETÄRE DATEN, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 KOMMUNIZADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

F

Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING truck light	ZEICH.NR.	=15 +
		Datum	Bearb.				ART.NR.	10198821
			Gepr.				PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821





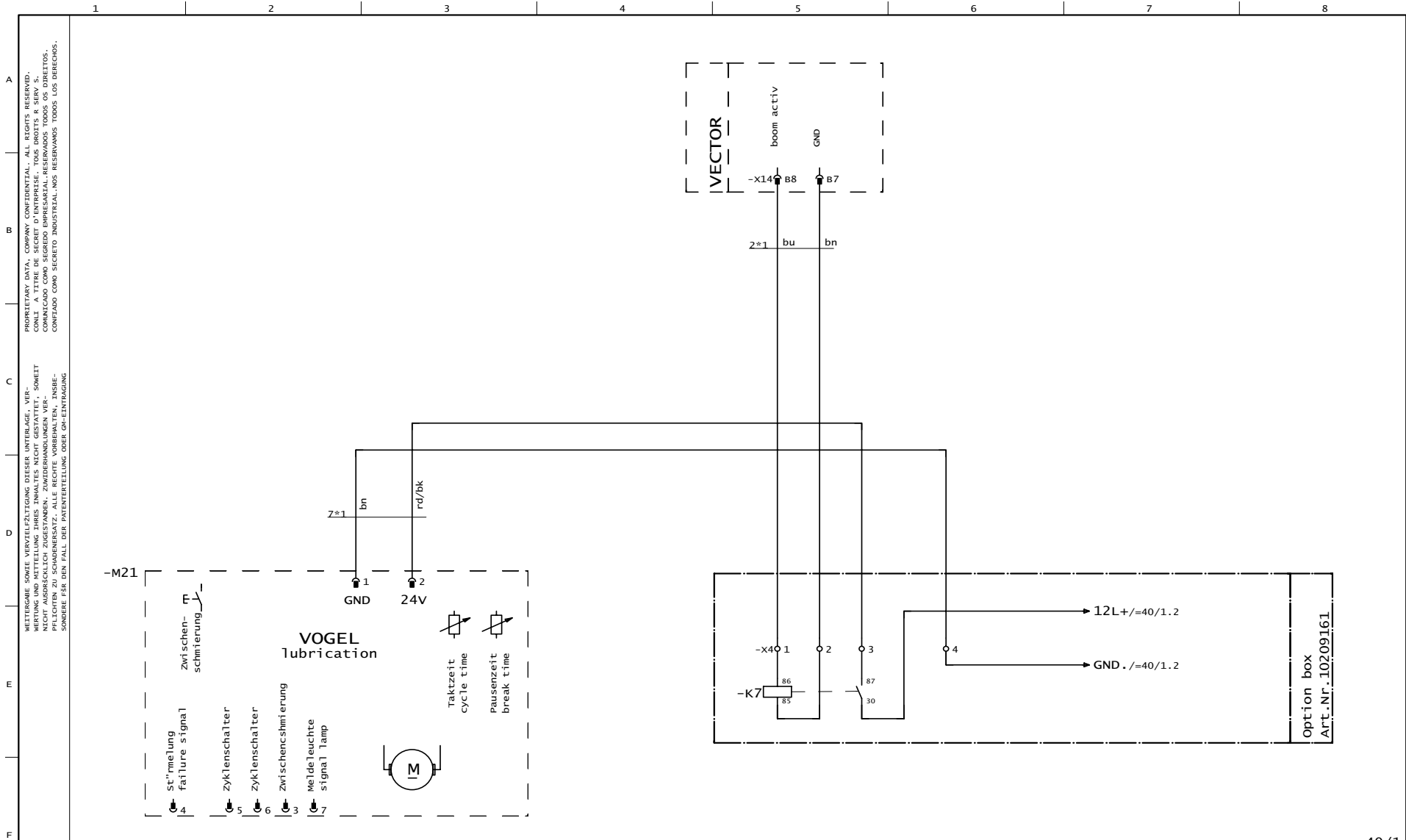
=20/1

Zustand		Znderung		Datum		Name		Norm		urspr. / Ers. f. / Ers. d.		ZEICH. NR.		=16	
				03.02.2005		VECTOR		S31HT USA (12V)		SCHWING		E-parts		+	
				B.Freitag								ART. NR.		PROJEKT :	
				Gepr.								10198821		EPLAN\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	
														Bl. 1	
														1 B1	

A PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 B COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 C WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE. VER-
 D WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE. VER-
 E WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE. VER-
 F WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE. VER-

frame

boom



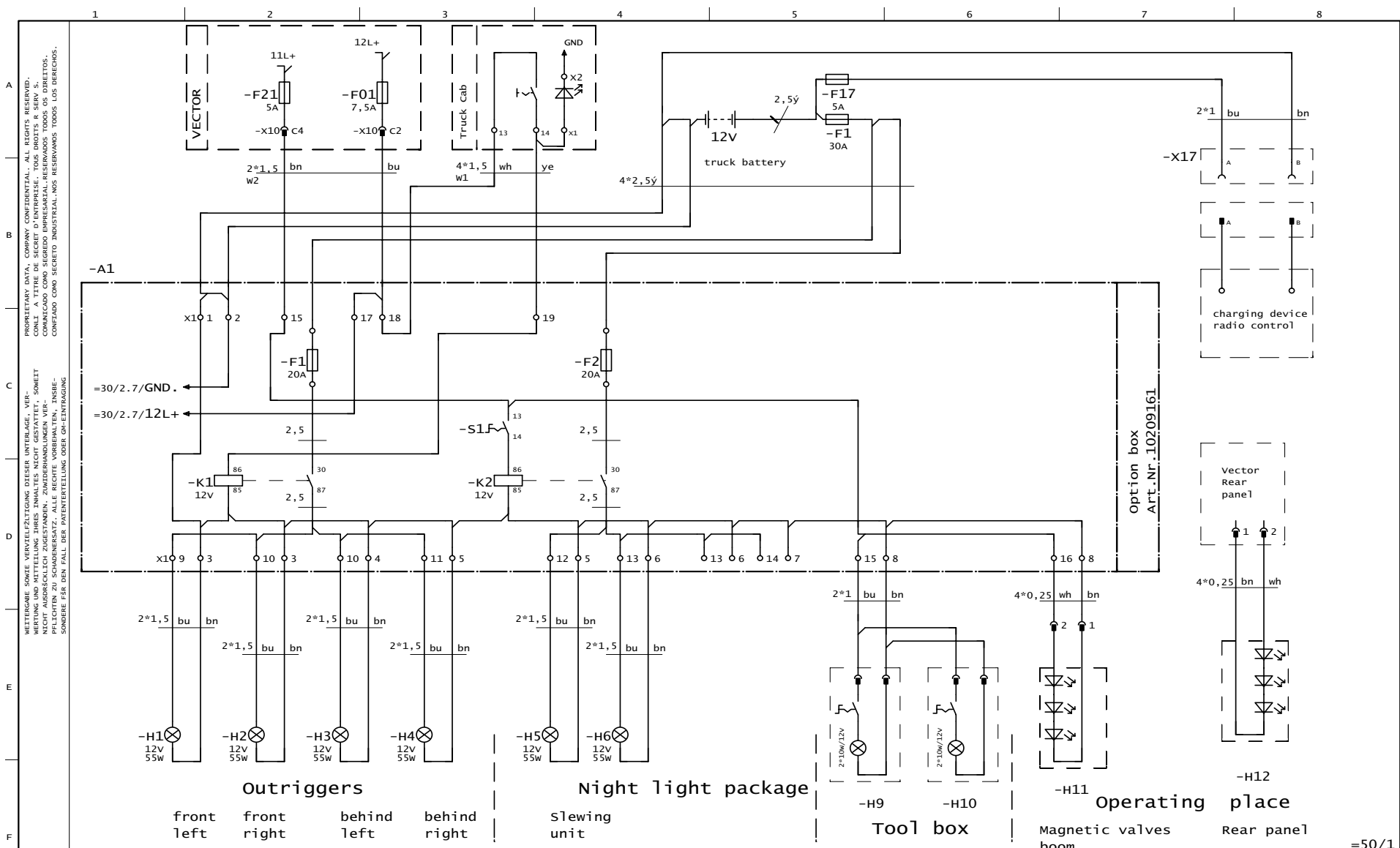
3		16.11.04	Ft	Datum	16.11.2004	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING Option 2 lubrication VOGEL	ZEICH.NR.	=30	B1. 2 2 B1		
			Bearb.	B.Freitag				ART.NR.	10198821		PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UCC\34X\USA\10198821
Zustand		Znderung	Datum	Name	Norm			Urspr. / Ers. f. / Ers. d.				

=40/1

Option box
Art.Nr.10209161

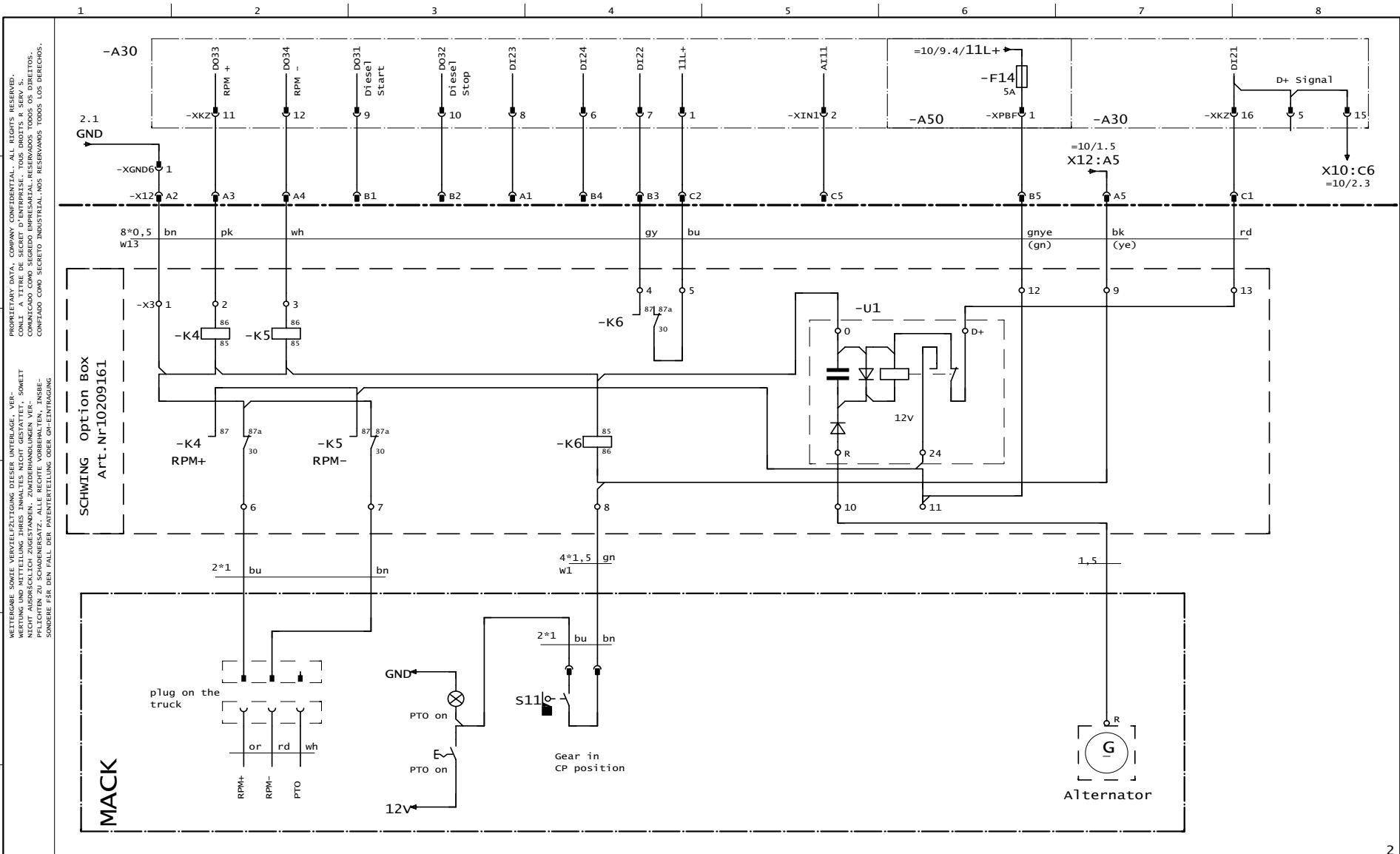
A PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 B KOMMUNIKATIONSGEGENSTÄNDE, DIE ALS VERTRAULICH BEZUEHRT SIND, SIND ALS WERKZEUGE FÜR DEN KUNDEN ZU VERWENDEN. KEINERLEI WECHSELUNG VON RECHTEN ODER VERPFLICHTUNGEN IST BEI DIESER VERWECHSLUNG ZU ERWARTEN.
 C WÄHREND DER VERWENDUNG DIESER UNTERLAGE, VERPFLICHTET SICH DER NUTZER, KEINERLEI WECHSELUNG VON RECHTEN ODER VERPFLICHTUNGEN ZU ERWARTEN.
 D WÄHREND DER VERWENDUNG DIESER UNTERLAGE, VERPFLICHTET SICH DER NUTZER, KEINERLEI WECHSELUNG VON RECHTEN ODER VERPFLICHTUNGEN ZU ERWARTEN.
 E WÄHREND DER VERWENDUNG DIESER UNTERLAGE, VERPFLICHTET SICH DER NUTZER, KEINERLEI WECHSELUNG VON RECHTEN ODER VERPFLICHTUNGEN ZU ERWARTEN.
 F WÄHREND DER VERWENDUNG DIESER UNTERLAGE, VERPFLICHTET SICH DER NUTZER, KEINERLEI WECHSELUNG VON RECHTEN ODER VERPFLICHTUNGEN ZU ERWARTEN.

1 2 3 4 5 6 7 8



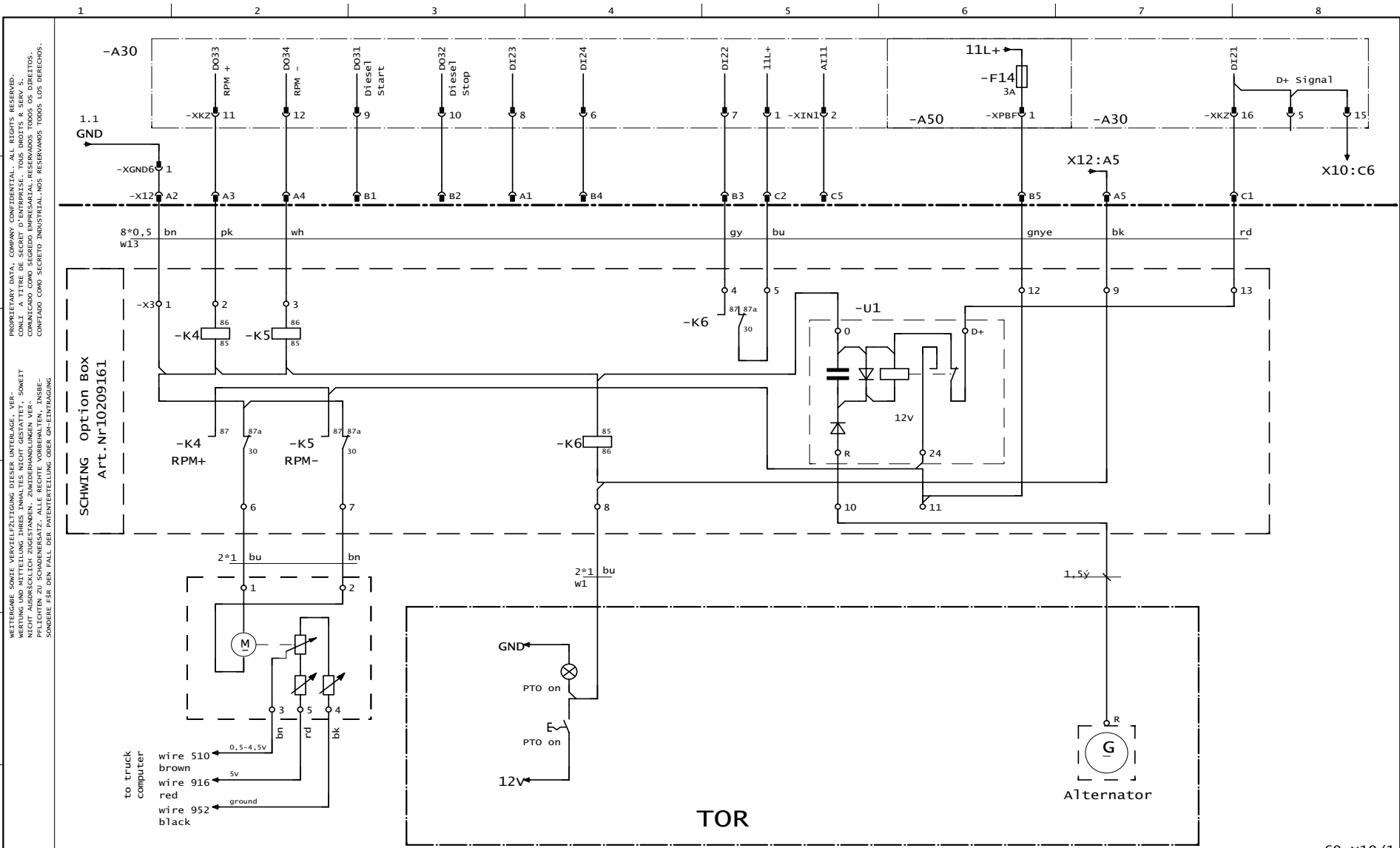
PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WERTEIGABE SOWIE VERWEIHLZEICHNUNG DIESER UNTERLAGE. VER-
 TRAUENSVERHÄLTNISSE SIND NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHARNSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GEGENSTÄNDLICHEN VER-
 WEIHLZEICHNUNG.

3		16.11.04	Ft	Datum	05.03.2005	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING Option lighting	ZEICH.NR.	=40		
				Bearb.	B.Freitag			ART.NR.	10198821	PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UCC\34X\USA\10198821
				Gepr.				B1.	1		
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm		urspr. / Ers. f. / Ers. d.			1 B1		



			Datum 07.09.2006 Bearb. B.Freitag Gepr.			VECTOR S31HT USA (12V)			SCHWING truck interface MACK-EDC			ZEICH.-NR. =50 +		
Zustand, Znderung			Datum			Name			Urspr. / Ers. f. / Ers. d.			ART.-NR. 10198821 PROJEKT : EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821		
											Bl. 1		2 Bl.	

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WÄHREND DER VERWERTUNG DIESER INFORMATIONEN VERBODEN SIND
 KOMMUNIKATION ALS GEHEIMNIS FÜR ANDERE FIRMEN.
 CONFIDANTIAL INFORMATION. ALL RIGHTS RESERVED.
 WHILE USING THIS INFORMATION, DISSEMINATION TO OTHER COMPANIES IS
 PROHIBITED.
 WÄHREND DER VERWERTUNG DIESER INFORMATIONEN VERBODEN SIND
 KOMMUNIKATION ALS GEHEIMNIS FÜR ANDERE FIRMEN.
 CONFIDANTIAL INFORMATION. ALL RIGHTS RESERVED.
 WHILE USING THIS INFORMATION, DISSEMINATION TO OTHER COMPANIES IS
 PROHIBITED.
 WÄHREND DER VERWERTUNG DIESER INFORMATIONEN VERBODEN SIND
 KOMMUNIKATION ALS GEHEIMNIS FÜR ANDERE FIRMEN.
 CONFIDANTIAL INFORMATION. ALL RIGHTS RESERVED.
 WHILE USING THIS INFORMATION, DISSEMINATION TO OTHER COMPANIES IS
 PROHIBITED.



WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 COMMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETÄRISCHES DATUM, UNTERSCHIEDLICHES RECHT.
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHÄNDLER VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GHE-ENTGANGEN

Zustand		Znderung		Datum	Name	Norm	Datum	13.10.2004	VECTOR	truck interface		ZEICH.NR.	=50
							Bearb.	B.Freitag	S31HT USA (12V)	TOR-EDC			+
							Gepr.		SCHWING			ART.NR.	10198821
								urspr. / Ers. f. / Ers. d.				PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821
												B1.	2
													2 B1

=60_X10/1

		1	2	3	4	5	6	7	8
		Kabelkennzeichen Cable designation	Typ,Aderzahl,Querschnitt Type,core number,cross sec.	Ziel/Destination Betriebsm.-Kennz./ item des.	Level	Klemme/Terminal		Reihenkl.-Typ/Line-up type	Leitungs-Typ/Type of wiring
A	1		1*6mm ²						
	2		1*6mm ²						
	3		1*6mm ²						
	4		1*6mm ²						
	5		2*1,5mm ²						
	6								
	7								
	8								
	9								
	10								
	11								
	12								
	13								
	14								
	15								
B	1	rd							
	2	rd							
	3	bn							
	4	bn							
	5								
	6								
	7								
	8								
	9								
	10								
	11								
	12								
	13								
	14								
	15								
C	1								
	2								
	3								
	4								
	5								
	6								
	7								
	8								
	9								
	10								
	11								
	12								
	13								
	14								
	15								
D	1								
	2								
	3								
	4								
	5								
	6								
	7								
	8								
	9								
	10								
	11								
	12								
	13								
	14								
	15								
E	1								
	2								
	3								
	4								
	5								
	6								
	7								
	8								
	9								
	10								
	11								
	12								
	13								
	14								
	15								
F	1								
	2								
	3								
	4								
	5								
	6								
	7								
	8								
	9								
	10								
	11								
	12								
	13								
	14								
	15								
						Schirmschiene /Screen bus			
						N-Schiene /N-bus			
						PE-PEN-Schiene /PE-PEN-bus			
						Belegte Adern insgesamt/Used cores total			
						Fortsetzung siehe Blatt/Continued on sheet			
								=60_X11/1	
		Datum 18.08.2004		VECTOR		ZEICH.NR.		=60_X10	
		Bearb. B.Freitag		S31HT USA (12V)		+			
		Gepr.		SCHWING		terminal board			
				-X10		ART.NR.		PROJEKT :	
						10198821		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	
								Bl. 1	
								1 B1	

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 CONFIDENCIAL, DADOS PROPRIETARIOS, DIREITOS RESERVADOS.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGREDO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 WEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE,
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHÄNDLICHE VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ, ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OHNE-ENTFANGUNG

Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.

A	1	Kabelkennzeichen Cable designation				Typ,Aderzahl,Querschnitt Type,core number,cross sec.					Ziel/Destination Betriebsm.-Kennz./ item des.					Level	Klemme/Terminal				Reihenkl.-Typ/Line-up type				Leitungs-Typ/Type of wiring															
	2	1				18*0,5mm ²																																		
	3																																							
	4																																							
	5																																							
	6																																							
	7																																							
	8																																							
	9																																							
	10																																							
B	11															Kabel an Anschlußstelle Cable connection to termination								A <input type="checkbox"/>		B <input type="checkbox"/>														
	12															Anschlußstelle A / Termination A Ziel / Destination								Anschlußleiste Terminal strip X12								Anschlußstelle B / Termination B Ziel / Destination								
	13															Betriebsmittel-Kennzeichen / Item designation								Betriebsmittel-Kennzeichen / Item designation								Betriebsmittel-Kennzeichen / Item designation								
	14																							Verbindung Link								K1.Nr. term.- No.								
	15	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15																								
	rd/bu																interface truck								A1								GND							
	bn																interface truck								A2															
	pk																interface truck								A3															
	wh																interface truck								A4															
	bk																interface truck								A5															
	gy																								B1															
	ye																interface truck								B2															
	gn/bu																interface truck								B3															
	ye/bn																interface truck								B4															
	wh/ye																interface truck								B5								111+							
rd																interface truck								C1																
bu																interface truck								C2																
																								C3																
																								C4																
																								C5																
D																Schirmschiene /Screen bus																								
																N-Schiene /N-bus																								
E																PE-PEN-Schiene /PE-PEN-bus																								
																Belegte Adern insgesamt/Used cores total																								
															Fortsetzung siehe Blatt/continued on sheet																									
F	13																															=60_X13/1								

Datum 15.01.2003
 Bearb. B.Freitag
 Gepr.

VECTOR
 S31HT USA (12V)



terminal board
 -X12

ZEICH.NR. =60_X12
 +
 ART.NR. 10198821
 PROJEKT : EPLAN4\P\SCW\KVM_UCC\34X\USA\10198821

B1. 1
 1 B1

		1	2	3	4	5	6	7	8	
		Kabelkennzeichen Cable designation	Typ, Aderzahl, Querschnitt Type, core number, cross sec.	Ziel/Destination Betriebsm.-Kennz./ item des.	Level	Klemme/Terminal			Reihenkl.-Typ/Line-up type	Leitungs-Typ/Type of wiring
A		1	7*0.75							
		2	3*0.75							
B		3								
		4								
C		5								
		6								
		7								
		8								
		9								
		10								
		11								
		12								
		13								
		14								
		15								
D		1	bn			=10-B185:1		41		
								42		
								43		
			ye			=20-U12:8		44		
								45		
								46		
								47		
								48		
								49		
								50		
			bk			=10-B185:3		51		
								52		
								53		
E								54		
			gy			=20-U12:6		55		
								56		
								57		
								58		
								59		
								60		
								61	GND	
								62		
								63		
			bu			=10-B185:2		64		
F								65		
								66		
								67		
								68		
								69		
								70		
								71		
								72		
	3	3								
	1	1								

=60_X17/1

Datum 18.08.2004		VECTOR	S31HT USA (12V)	SCHWING	terminal board	ZEICH.NR.	=60_X16
Bearb. B.Freitag							+
Gepr.						ART.NR.	PROJEKT :

Zustand:	Znderung:	Datum:	Name:	Norm:	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	10198821	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	2 B1.
----------	-----------	--------	-------	-------	----------------------------	----------	---------------------------------------	-------

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED. COMUNICACION CONFIDENTIAL, DATOS PROPRIETARIOS, TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. CONFIDANTIAL INFORMATION, ALL RIGHTS RESERVED. PROPRIETARY DATA. COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.

WERTPAPIER SOWIE VERWEIÄZUNGEN DIESER UNTERLAGE, VER- NEMT DIESE UNTERLAGE FÜR SICH SONST NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZUMERHÄNDLUNGEN VER- PFLICHTEN ZU SCHAFFENSATZ, ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE- SONDERE FÜR DEN FALL DER PATERTEILUNG ODER ÜBERNÄHMUNG.



		1	2	3	4	5	6	7	8					
		Kabelkennzeichen Cable designation		Typ,Aderzahl,Querschnitt Type,core number,cross sec.			Ziel/Destination Betriebsm.-Kennz./ item des.			Level	KLemme/Terminal	Reihenkl.-Typ/Line-up type	Leitungs-Typ/Type of wiring	
A							4*1,5							
							2*2,5							
							2*1,5							
							2*0.75qmm							
							4*1/4*1,5							
							4*0,75							
							3*0,75							
							4*1,5							
	B													
C														
	D													
E														
	F													

Kabel an Anschlußstelle
Cable connection to termination A
B

Anschlußstelle A / Termination A Ziel / Destination Betriebsmittel-Kennzeichen / Item designation		Anschlußleiste Terminal strip X17	Anschlußstelle B / Termination B Ziel / Destination Betriebsmittel-Kennzeichen / Item designation
		Verbindung Link	K1.Nr. term.- No.
-X100:2		A1	GND
-H34:-		A2	GND
-M32:-		A3	GND
-X25:2		A4	GND
-X25:5		A5	GND
		A6	
		B1	
		B2	
		B3	
		B4	
		B5	
		B6	
		C1	
		C2	
		C3	
		C4	
		C5	
		C6	
		C7	
		C8	
		C9	
		C10	
		C11	
		C12	
		D1	GND
		D2	GND
		D3	11L+
		D4	
		D5	
		D6	
		D7	
		D8	
		D9	
		D10	
		D11	
		D12	

Schirmschiene /Screen bus
N-Schiene /N-bus
PE-PEN-Schiene /PE-PEN-bus
Belegte Adern insgesamt/Used cores total
Fortsetzung siehe Blatt/continued on sheet



terminal board
-X17

ZEICH.NR. =60_X17
ART.NR. 10198821 PROJEKT : EPLAN4\p\scw\kvm_uec\34x\usa\10198821 B1. 1
1 B1.

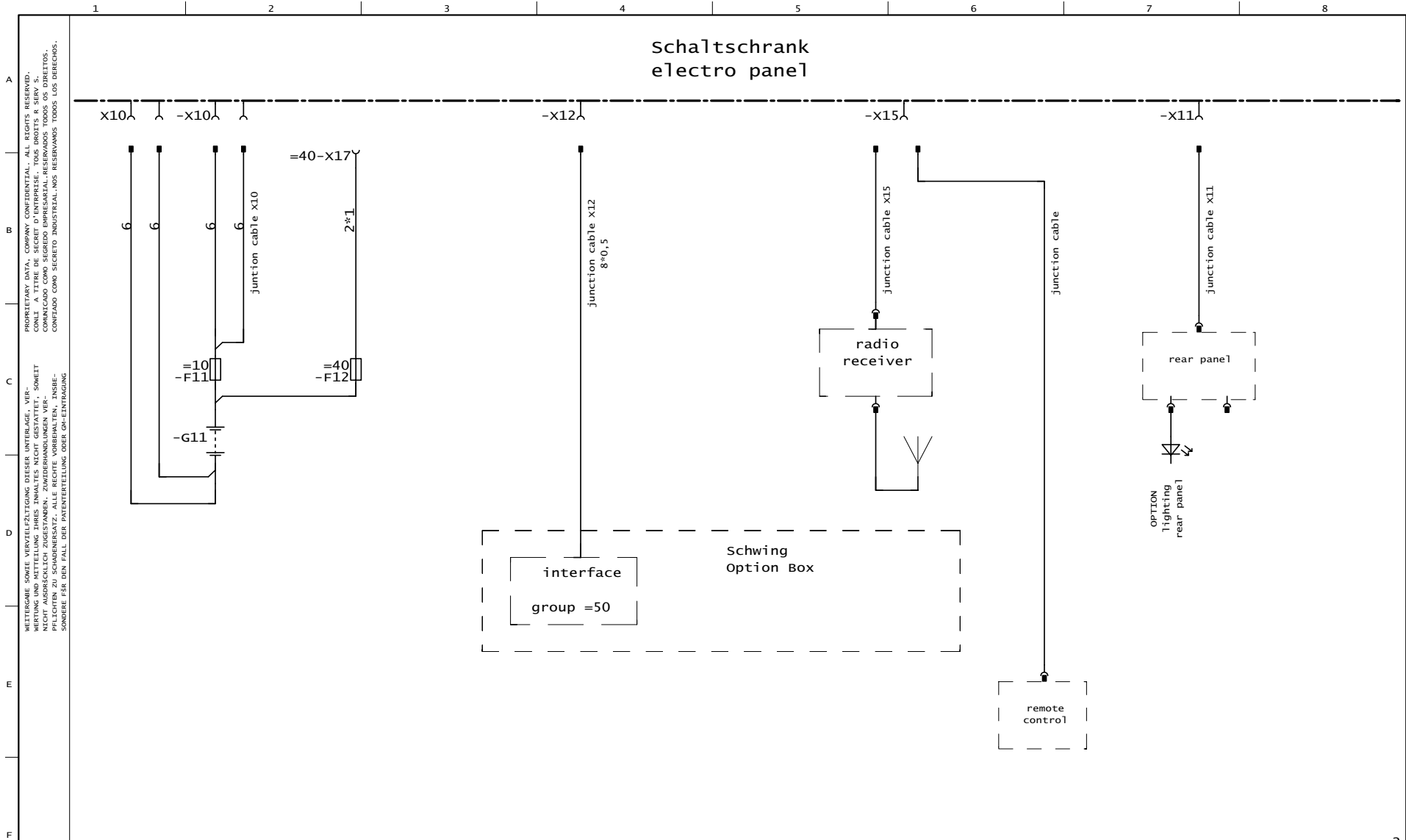
PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 INFORMACION DE PROPIEDAD, CONFIDENCIAL PARA LA EMPRESA, SE RESERVA TODOS LOS DERECHOS.
 CONFIDADO COMO SECRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 WETTERGABE SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESER UNTERLAGE, VERBODEN. WENN NACHTRÄGE
 ERHEBEN WERDEN, SIND DIESE ALS NACHTRÄGE ANZUZEICHNEN. ZUSÄTZLICHE VER-
 WEIÖZELTUNGEN SIND NUR AN DER URHEBERSTELLE ZU MACHEN. FÜR FÄHRIGKEITEN
 UND VERLETTUNGEN AN FOLGE DER NACHTRÄGE TRÄGT DER ANWENDER VERANTWORTUNG.
 WETTERGABE SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESER UNTERLAGE, VERBODEN. WENN NACHTRÄGE
 ERHEBEN WERDEN, SIND DIESE ALS NACHTRÄGE ANZUZEICHNEN. ZUSÄTZLICHE VER-
 WEIÖZELTUNGEN SIND NUR AN DER URHEBERSTELLE ZU MACHEN. FÜR FÄHRIGKEITEN
 UND VERLETTUNGEN AN FOLGE DER NACHTRÄGE TRÄGT DER ANWENDER VERANTWORTUNG.
 WETTERGABE SOWIE VERWEIÖZELTUNG DIESER UNTERLAGE, VERBODEN. WENN NACHTRÄGE
 ERHEBEN WERDEN, SIND DIESE ALS NACHTRÄGE ANZUZEICHNEN. ZUSÄTZLICHE VER-
 WEIÖZELTUNGEN SIND NUR AN DER URHEBERSTELLE ZU MACHEN. FÜR FÄHRIGKEITEN
 UND VERLETTUNGEN AN FOLGE DER NACHTRÄGE TRÄGT DER ANWENDER VERANTWORTUNG.

Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm
		14.04.2008	VECTOR	
		B.Freitag	S31HT USA (12V)	

Urspr. / Ers. f. / Ers. d.

1	Kabelkennzeichen Cable designation		Typ, Aderzahl, Querschnitt Type, core number, cross sec.			Ziel/ Destination Betriebsm.-Kennz. / item des.			Level	Klemme/Terminal		Reihenkl.-Typ/Line-up type	Leitungs-Typ/Type of wiring			
	1			4*1,5qmm		-S50										
2			4*1,5qmm		-S52											
3			4*1,5qmm		-S54											
4			4*1,5qmm		-S53											
5			4*1,5qmm		-S51											
6			2*0,75qmm		-B104											
7			2*0,75qmm		-S123											
8			2*0,75qmm		-S124											
9			5*1qmm		-S126											
10			7*0,75qmm		-S152											
11			2*0,75qmm		-S174											
12																
13																
14																
15																
Anschlußstelle A / Termination A Ziel / Destination										Anschlußleiste Terminal strip -X18		Anschlußstelle B / Termination B Ziel / Destination				
Betriebsmittel-Kennzeichen / Item designation										Verbindung Link		Kl.Nr. term.- No.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	1	1
gn															2	2
bn															3	3
	bn	gn													4	4
															5	5
															6	6
															7	7
															8	8
															9	9
										bn					10	10
															11	11
										wh					12	12
	bn														13	13
	gn														14	14
			bn	gn											15	15
					bn										16	16
					bn	bn									17	17
						bn	bn								18	18
															19	19
										wh					20	20
										gn					21	21
											bn				22	22
															23	23
															24	24
			gn					ye							25	25
															26	26
			ye	wh	bn										27	27
						bu									28	28
							bu								29	29
								bu							30	30
															31	31
															32	32
															33	33
															34	34
															35	35
															36	36
															37	37
															38	38
															39	39
															40	40
Schirmschiene /Screen bus																
N-Schiene /N-bus																
PE-PEN-Schiene /PE-PEN-bus																
Belegte Adern insgesamt/Used cores total																
Fortsetzung siehe Blatt/Continued on sheet																
				Datum 14.04.2008		VECTOR		SCHWING		Flanschdose plug -X18		ZEICH.NR.		=60_X18		
				Bearb. B.Freitag		S31HT USA (12V)						ART.NR.		PROJEKT :		B1. 1
				Gepr.		Urspr. / Ers. f. / Ers. d.						EPLAN\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821		2 B1.		
Zustand, Änderung				Datum		Name		Norm								

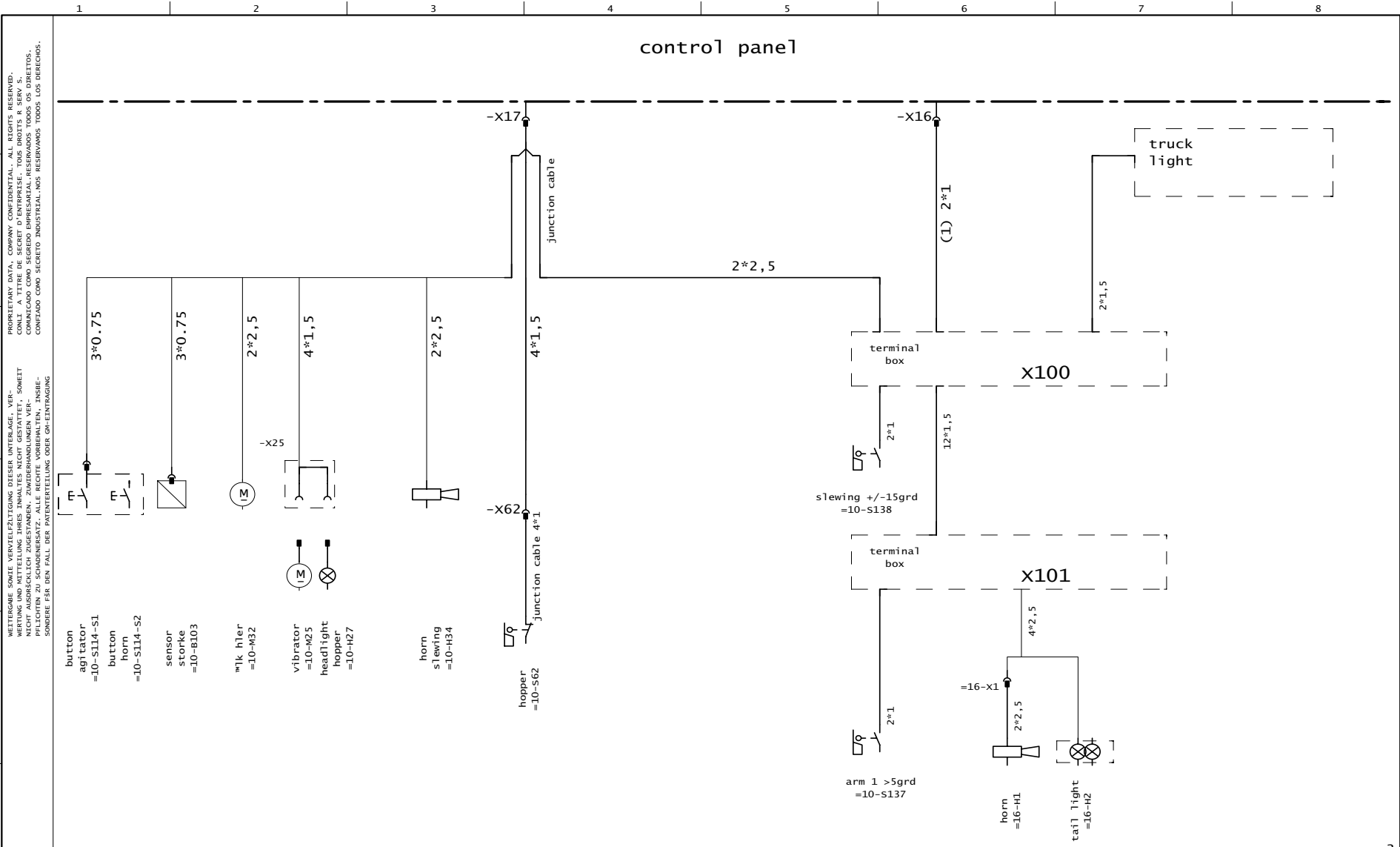




		Datum 14.04.2008		VECTOR		ZEICH.NR. =70		
		Bearb. B.Freitag		S31HT USA (12V)		+		
		Gepr.		SCHWING		line diagram		
Zustand	Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	ART.NR. 10198821	PROJEKT : EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	B1. 1
								5 B1

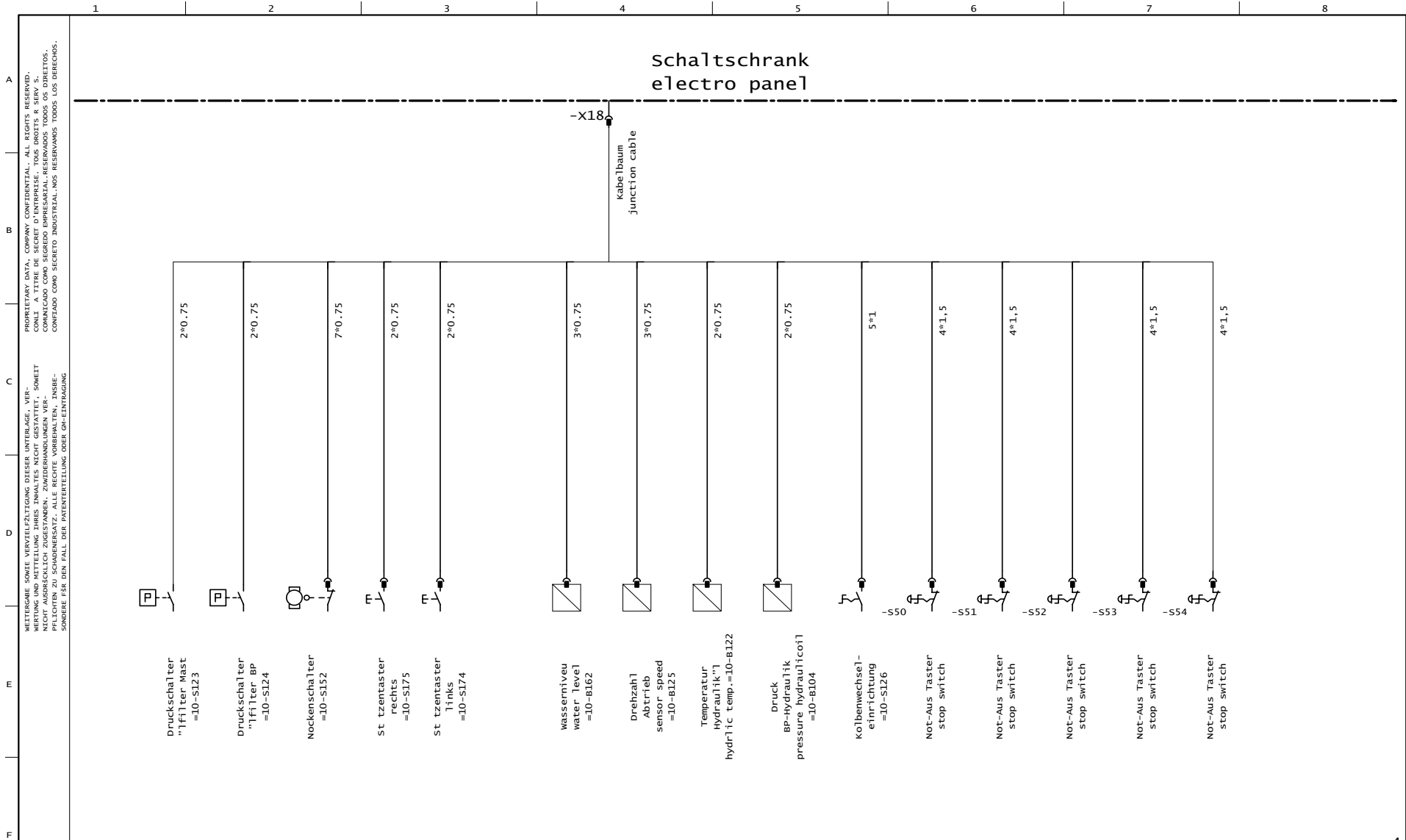
PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 WENDEUNG, VERBREITUNG, REPRODUKTION, VERLEIHE, VER-
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OHNE-ENTGANG

control panel



WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERKABE, VER-
 MÖGLICHST NACH DER VERWEILZEITUNG DIESER UNTERKABE, VER-
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GEGENSTÄNDLICHEN VER-
 WIRKUNG SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERKABE, VER-
 MÖGLICHST NACH DER VERWEILZEITUNG DIESER UNTERKABE, VER-
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER GEGENSTÄNDLICHEN VER-

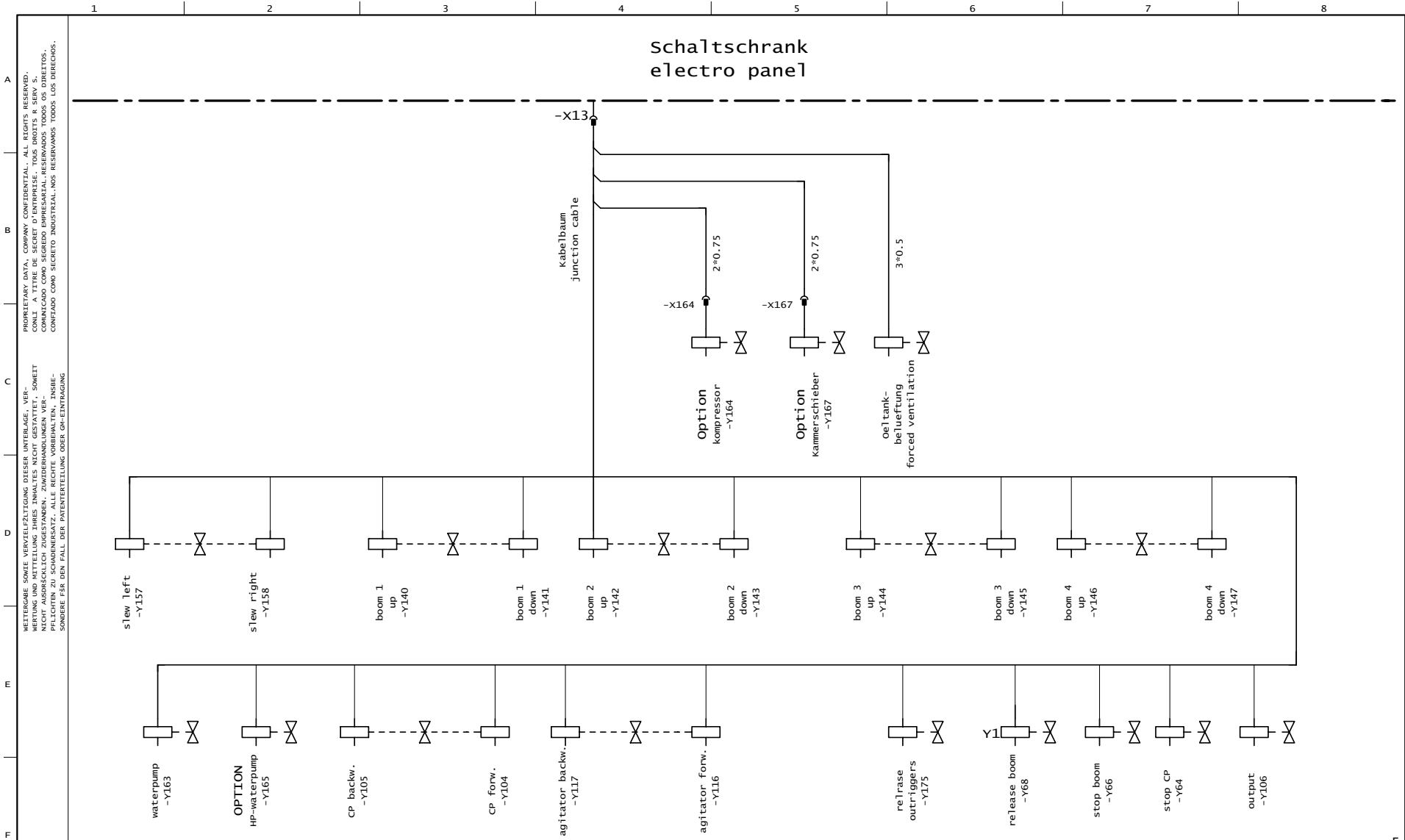
Zustand	Znderung	Datum	Name	Datum	VECTOR S31HT USA (12V)	SCHWING	line diagram	ZEICH. NR.	=70	
				Bearb.				B. Freitag	ART. NR.	PROJEKT :
				Gepr.	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.			10198821	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	5 B1.



Zustand		Znderung	Datum	Name	Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.	SCHWING	Leitungsplan line diagram	ZEICH. NR.		=70	
Bearb.		14.04.2008		VECTOR		S31HT USA (12V)			ART. NR.		+	
Gepr.		B.Freitag		USA (12V)					10198821		PROJEKT :	
Zustand		Datum		Name		Urspr. / Ers. f. / Ers. d.		EPLAN4\p\scw\kvm_uec\34x\usa\10198821		5 B1		

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VIEL
 NACHRICHTEN ZUMSTANDEN. ZUMBEHANDLUNGEN VER-
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUMSTANDEN. ALLE RECHTE VORBEHALTEN, INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OHNE-ENTRAGUNG
 PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 COMMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.
 CONFIDADO COMO SEGRETO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.

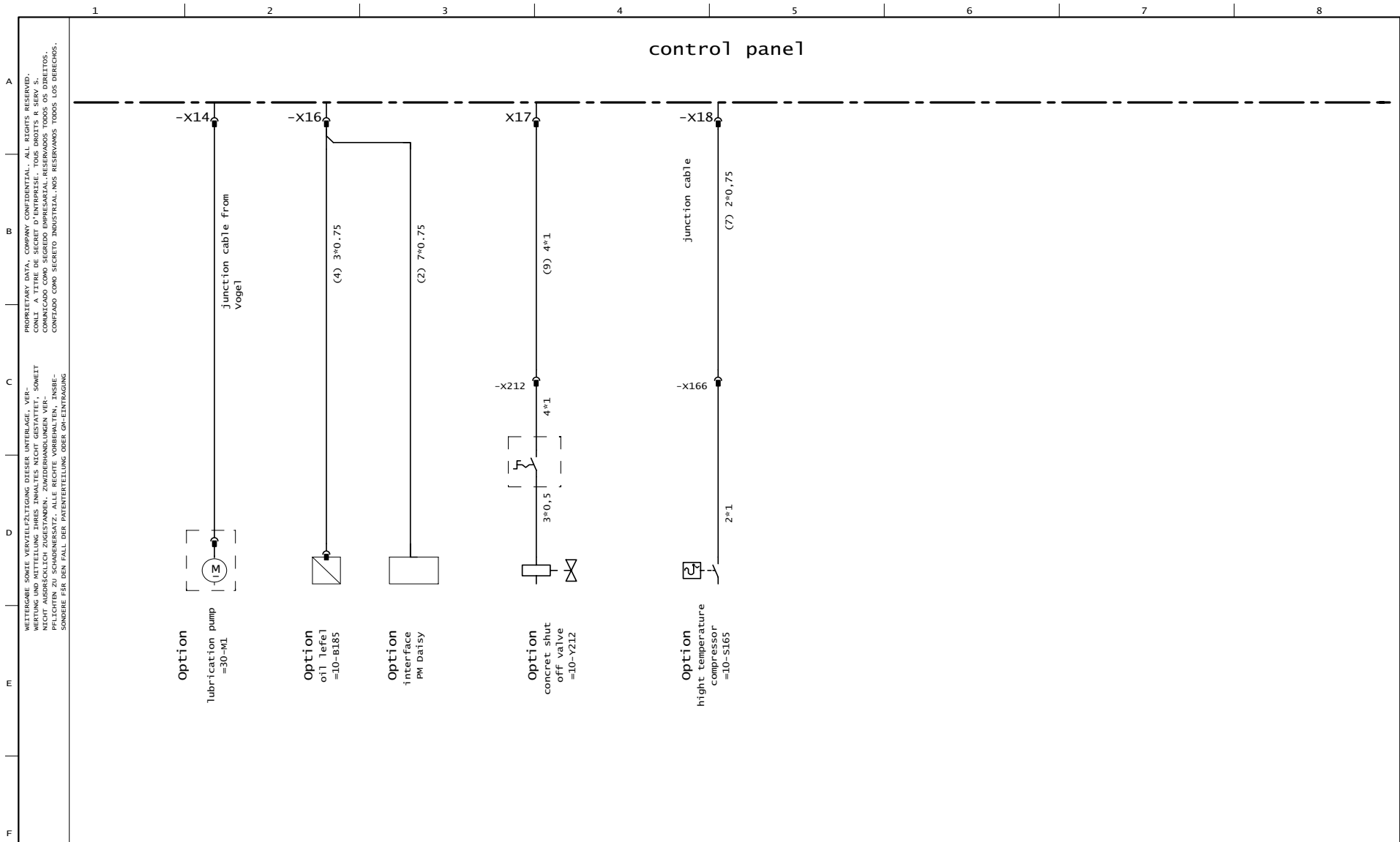
Schaltschrank electro panel



5

Zustand		Znderung		Datum		Name		Norm		urspr. / Ers. f. / Ers. d.		ZEICH.NR.		=70	
				04.06.2008		VECTOR		S31HT USA (12V)		line diagram		ART.NR.		PROJEKT :	
				B.Freitag		SCHWING						10198821		EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	
				Gepr.								B1. 4		5 B1.	

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERLAGE, VER-
 PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL, ALL RIGHTS RESERVED.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL, RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 COMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL, RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDANTO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.
 CONFIDANTO COMO SEGRETO INDUSTRIAL, NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.



Zustand:	Znderung:	Datum:	Name:	Datum	14.04.2008	VECTOR S31HT USA (12V)	line diagram	ZEICH.-NR.	=70											
				Bearb.	B.Freitag				+											
				Gepr.					ART.-NR.	10198821	PROJEKT :	EPLAN4\P\SCW\KVM_UEC\34X\USA\10198821	B1.	5						
				Norm	Urspr. / Ers. f. / Ers. d.															

SCHWING

WETTERGABE SOWIE VERWEILZEITUNG DIESER UNTERSAGE, VER-
 MINDERUNG DER LEISTUNGSFAHIGKEIT, SOWIE
 NICHT AUSDRÜCKLICH ZUGESTANDEN. ZWISCHENHANDLUNGEN VER-
 PFLICHTEN ZU SCHADENSERSATZ. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. INSBE-
 SONDERE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER OH-ENTFRAGUNG.

PROPRIETARY DATA, COMPANY CONFIDENTIAL. ALL RIGHTS RESERVED.
 THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED EXCEPT WHERE SHOWN
 OTHERWISE. COMMUNICADO COMO SEGREDO EMPRESARIAL. RESERVADOS TODOS OS DIREITOS.
 CONFIDADO COMO SEGREDO INDUSTRIAL. NOS RESERVAMOS TODOS LOS DERECHOS.